

Yiviru **Pikariy+kwia' Yiviruyaraav+nesi.**

Gamire Gawaal+vaangei dakev+ Gotiyai nedake'nesi.

¹ Kigaakuna kwala naangegaa' Gotiyai gaminyi w+'nawij+waakyaraavi simunya pininna piri' widina, pininna piri' widina. Yi sara kujaa' sahwaru nemire Ne sinnawinyaraavi simunya nabinabinya pibura wijaasara kwalaalyare. ² Kir+' nabaai dahaa' aayagasa Gotiyai yagaala nedake' gamire Gawaal+vaangei nedakesi. Sahwari Gan+maangere yuya maarya'neri Gotiyai mena dahilakakelyi. Nabaai Gawaal+vaanga sahwari Kwaaka dasi sigunya kirisi Gotiyai yavikaryaakengi. ³ Gawaal+vaangei sahwai Gotiyare byaanna diraginya' livamwaja naangelyi. Yi neminyi Baaka naanga nemwadadelyi. Sahwai Gotiyari avaa'ina nebulya'nanyalyi. Gamire yagaala diraginya kin+innake' dada yuyangi diraginya yivaimwada yuya sarengi limwaga'delyi. Kayaa'nanyang+ne tiv+kisa duimwagasita ya'ne' sahwai wawinya yunebanna yi'mwannaka Kingiya Naangei munya ke'beva mwaalikere aangasimagi diraginnakeba mwaala'.

Gotiyare Gawaal+vaangei ejeliyara maa-yaraavi wav+lav+ker+nesi.

⁴ Gawaal+vaangei Gan+maangeri yaya tewaanya naw+'nyaange' mena maarake' yi

mamaayaraavire yayavi wavilavakabaabi'
yi sasare sahirivi gami sai mamaayaraavina
naanga nebulya'na yima'nakelyi. Yi sahwara
sari kwaakewi wila'nakasalyi. ⁵ Sare' darevinyi.
Sinnawi sagaa' Gotiyai mamaayarajiya aane
pwai kwari dara muja'

“Gimi niminyi nyibwaalivaangeiginyira.

Dahaa' gimaamaangeinyi gimwaaih+weiginyi.”
Kiri' Gawaalivaangeri sara wida'. Yi sahwai
mamaayarina ayahi muja'

“Gaminyi ganimaangeinyi yima'nideinyi.

Niminyi nyibwaalivaangei yima'nadelyi.”

⁶ Kiri' Kwaakevaki mwaalyaraayawinna
sahwai gamire aaya mudikaimiraayar
makwalaabakegaa' sarei da' “Mamaaya
yuya Gotiyainyirera sahwari yilaaya nayaa
maripka!” ⁷ Nabaai sahwai mamaayaraavina
dara wida'

“Gamire mamaayaraavi yihusa'bisaraavi
wimwaaihadere.

Gamire widaayadivisaraavi ditaalisa'bisaraavi
wimwaaihadere.”

⁸ Kiri' Gawaalivaangerina dara wida'

“Gotiyaigi, yuyagaa' yuyagaa'ne
kinginamwaaly+savi dimaremwaaideiginyi.

Gimire a'mweraavi kingiyisaris
yida'nanyabwina yawibwaramaremwaaidinyaignyi.

⁹ Giminyi yida'maraanga sabwina tewaanya
givu'nadeiginyi.

Kiwinyangi galazekivalyabwina simlika
gwimwaalikeiginyi.

Midinaginyavidaa'nyi Gotiyainyi gimire
 Gotiyainyi yilewelivananya'
 githingeiginyi.

Yi welivananya daza' giminyi yilaaya giha-
 lakeiginyi.

Ja'mwera yivaniginyabaaibi' yilaaya
 yivanigatara mi'."

10 Nabaai Gawaalivaangerina dara wida'

"Naangeigi sinnawi Kwaaka datha' wakyeiginyi.
 Nabaai sigunya' ginnya asiraalyi
 yavikaryeiginyi.

11 Yuyawaai yinahu kayaaka yinyina yade-
 waalyi.

Kiri' gimí aawa. Yuyagaa' mwaaidinyaiginyi.

Yuyawaalyi yuya piniji aya yima'nadengi.

Baazi'ma'nya piri' aya yima'nadevaabibisangi.

12 Yi yivita aya' gi'mwagakina yadevaabibi'

Gimi yuya sangi dihi'mwagakideiginyi.

A'mwei baazi'ma'nya yadaihamaa'na
 yadevaabibi'

Gimi yuya sangi yadaihamaata jithengi.

Kiri' gimí yuna sana dimwaaideiginyi.

Gimire kwaramegasa mi'na yiwawade mi'."

13 Pigaa' kigaa' Gotiyai mamaaya darajiya be-
 warí widakelaka! Aawa. Gawaalivaangerina
 dara dini'

"Gimi nimire aangasiri diraginyaba dimwaala!

Giminyi dalaangewi wila'narya'negaa'na
 yikamaangeraavi gwakidehaa'nanyi."

14 Aawa. Mamaayara yi sahvara
 kuryarera. Yi kurya sahvara Gotiyari
 widaayadivisare. Gotiyai a'mwera gamire yuna

padaihasamaarya'neraavina gaimwagya'ne
mamaayaraav+ maryaasadere.

2

Gotiyai nevadaihasamaata naanga nebulyasi.

¹ Sarevidaa'ny+ yagaala nemi+ mena w+no!
nemi+ nayaa kuna limwagaraana! Nemire
simunyang+ diraginna yaw+daa m+id+naana!
Yagaala daza'na diraginna mi nyaad+ka! Y+
sara yawaaji+ y+nhu nyagalya'mavaad+ka!

² Sare' dreviny+. Sinnaw+ Gotiyai
mamaayaraav+ire maangik+daa'ny+ Juyainaav+ire
Ne sinnaw+nyaraav+ne kiw+nya' jaakely+.
Y+ yagaala daza' nebulya'nanya' diraginna
daav+kesi+. Y+ yagaala sav+ne y+wetawakya
gzasav+naji+ yagaala sav+ galazeki+vala gza-
sav+naji+ tiv+kita kayaa'nanya' maryaasa'nanyi+.
Kumire kayaa'nanya yad+iv+ta sabwina
y+n+geva tiv+kita yida'maraange' wari+'. Y+
mamaayaraav+ire maangik+daa'nyanna tiv+kita
sara maryaasa'na ³ dahaa' nevadaihasamaata
naanga nebulya'nanyav+ne' nav+ka mwalaaja!
yi+ nemi+ likaanya wawaaji+ kayaa'nanaangev+
gatha'dara wav+ilavaadevaka! Yuna wana
aawa nebulya'na. Sinnaw+nyaraav+ne
tiv+kita sa' maal+kesi+. Dahaa' nem+ny+ne'
tiv+kita naangesi+. Y+ mamaayara nedetara
mi'. Sinnaw+ Naangei gami+ sai yagaala
daza' mena widakesi+. Nabaai a'mwera
gam+ny+ kad+ika w+neva sahwara nem+ny+
dara nej+waake' "Yagaala daza' yuna wana
naanga nebulya'nanyasi+." ⁴ Sara nedadaapi

Gotiyai sahwaraji ye'mwannajalikiraka'.
 Yi sahwai yijiwaainyaji atika maru'nasaji
 diraginya dala pininna pininnanyaji yada
 ye'mwannajalikirakina. Nabaai sahwai
 gannya simunyavi nayaa yawi'da Kurya
 Tewaanyare sihumale a'mweraavina yanga
 wijaavada ye'mwannajalikirakina. Yi sarengi
 ye'mwannajalikirakelyi.

*Jizaazai padaihasamaasabwinevi mak-
 abakerinesi.*

⁵ Sare' darevinyi. Divi yima'nade
 pibwina divanigo'nanyi. Gawaalivaangei
 maremwaaidelyi. Gotiyai mamaayaraavi
 dazahirivi maremwaalya'neraavi dahilakakera
 mi'. ⁶ Aawa. Gotiyare bukuyavi pikarya pirivi
 a'mwe pwai nayaa dara jalikirakini'

"A'mwe kwara bewaraavaka!

Gotiyaigi sahwaraavina yawi'dinyaigi daa!

A'mweraavine kaimiraayai bewalaka!

Yi gimini nayaa be'na maremwaaidinyaiginaka!

⁷ Yune tusagaa'nana gimini wakaginyalyi.

Sahwai mamaayaraavi dalaangewi wila'nari'.

Byaannyavi sahwarine yaya' munyaba makilagi.

Yi sahwari yaya naange' wijaavaginyalyi.

⁸ Sahware sivilyiraari kwaaka dalaangewi yuya
 wakagi.

Sahwai yuya sa diraginna maremwaalikelyi."

Sara dinike' Gotiyai yuya a'mwe kwaraavi
 kwaaka dalaangewi wakakengi. Yi

sarevadaa'nyi aane piriri' kiriri' kuminyi
 dalaangewi mula'narya'. Kiriri' dahaa'

kuminyi dalaangewi yuya warike nemi

mwanganyinanyi. ⁹ Kiri' nemi a'mwe pwai Jizaazari yawirangamanigolyi. Kigaa' maalikegaa' a'mwe sahwarì mamaayaraavina maaliki'bawei wimwaaihakelyi. Yi a'mweraavina gaimwagya'nei balya'ne'na Gotiyare yanga gaimwange' marima'naaba'. Sahwai daanga dazahiri' maa'da yi bala'. Sarevidaa'nyi yi Gotiyai sahwarine yaya' munyaba makida byaanna diraginya' wijaavakelyi.

¹⁰ Sare' darevinyi. Yuya Gotiyarinengira. Sarei yuya yavikaryaka yuyangina diraginya kuna wijaavadelyi. Yi sahwai yawiraka "A'mwera nimire kaimiraayara yima'nipika!" gannya kaimiraaya kwalaalyaraavina byaanna diraginyavi makwia'neri Jizaazari daange' wijaava'. Yi daanga dazavi Jizaazai sahwaravini ga wi'na padaihasamaarya'nei sahwai a'mwe naanga yune nebulya'nanyai yima'na'. Daanga wijaaya sasare sabwi Gotiyai yake' yi sa'yida'nanyasi. ¹¹ Sare' darevinyi. A'mwe dazai a'mwe yuyara Gotiyarera tewaanya nawinya yima'nya'neraavina ya'nelyi yi a'mwe dazaraji yuyaraavi kuvinimaangei yune gave pwainanyi. Sarevidaa'nyi Gawaalivaangei sahwaravina dara widdivani' "Nya'mweihilyira." Saraavina sasara ja'na gaminyi wagila muvwa'nyakelyi.

¹² Sai Gotiyari wida'. Dara dini'

"Giminyina nya'mweraavi 'Sasarelyira. Nawinyaangelyira,' widdideinyi.

Giminne yaya' makilya'ne' kusilaanyaviyaraayaba daata dideinyi."

¹³ Nabaai ayahi dara dinikesi.

Nimi saraji sahwari diraginna limwagaridelyi.
 Nabaai dara dinikesi.
 Yithaa, nimiraji kaimiraaya Gotiyai nyijaavakera
 nye'mwannemwaaahasare.

¹⁴ Kaimiraaya dazara a'mwera mwaaiha'.
 Yi tawanakera yaka miwi'nakere. Sarevi yi
 Jizaazai kwalyi sahwari' avaaina a'mwei
 yima'nakelyi. Yi sarei balakelyi. Nabaai "Balya
 dazavi balyaburine diraginya' kininnakeri
 kayaa'nanyari kayaaka yigalakima!" daka
 a'mwei yima'nakelyi. Yi balyaburine
 diraginya' kininnakei yi sai Yuyaraavi
 Kotiya Maryadei, Saataani. ¹⁵ Nabaai
 dare'nesi. A'mweraji a'mweji balya'na lika
 yadivisarera. Nabaai yuyagaa' Kwaakevaki
 sahwara mwaaidapiyaraavi lika daza'
 yaasiwa'wawinyavi galyiralimwaga'desi.
 Sahwai balaka daza' yi sahwaraavi kalavuzi
 sahirivi wo'dalamarasita ya'nelyi. ¹⁶ Naanga
 nebulya'nanyasi. Sahwai mamaayaraavi
 gaimwanga ya'nei sara myakelyi. Aawa. Sahwai
 yaka sa' yi Eviraamimire yisavaakiyaraavi
 gaimwanga'ne' yakelyi. ¹⁷ Sarevidaa'nyi
 yuyangi gamire gya'mwerabi' sai nayaa
 avaaina nebulya'na yima'nya'ne' tivikita
 warakesi. Yi daresti. "Yi a'mweraavi
 Gotiyareraavi kale gaimwanga
 wia'neinyi yima'nima!
 Yi Gotiyarinengi gamire wawinya'
 nayaa limwaga'di Gotiyarina
 Mubithika Yira'de Naangeinyi
 yiniga wi'na mwaalima!
 Sareinyi a'mweraavi
 wagi yangi marasita'neinyi
 sinna tika widayabwina
 mubinima!" daka gya'mwerabi'
 nayaa avaaina nebulya'na

yima'nakelyi. Gotiyari wijaavinya' yiniga wi'na yannelyi. ¹⁸ Sare' darevinyi. Sarei taange' yuya taanga gaminyi yima'naka sangi maarakelyi. Nabaai Kamaalyai yijiwaala yaamiji wiaka kiri' diraginna daavakelyi. Yi sarei a'mweraavi yima'nakengina sara yibwakinakevidaa'nyi sahwarav' taanginyabwi kima'noj' sahwarav' gaimwange' yi yuyagaa' sarei yiniga wi'na yadelyi.

3

Jizaazai Ne Mozizari wavilavike'nesi.

¹ Nya'mweihi Gotiyare tewaanyaihi Gotiyai Sigunyavi mwaalikei kwaihiriji jaka yihizivwaramaakeihi, sarevidaa'nyi Jizaazarina simunya nayaa dara divada'galayawirila! Sahwai neminyina Gotiyai Widasaabakelyi (Apozeliyalyi). Nabaai sahwai Gotiyarina Mubithika Yira'de Naangeri nemi diraginna limwamanigolyi. Yi gaminne yaya' jalikurakivanigolyi. ² Sahwari wawinya dazavina Gotiyai dahilakakei yi sarei Gotiyari naanga nebulya'na limwaga'delyi. Sinnawi Ne Mozizai Gotiyare a'mweraavi (Gotiyare angeviyaraavi) yaakevina Gotiyari limwagyaakabaabi' sara yakelyi. ³ Sarerina da'darevinyi. Jizaazarina Gotiyai yawi'daasi sai angevi madei mwaali'. Ne Mozizai angeviyai mwaala'. A'mwei ange' madina yaderine yaya naange' sa' yune angevine yaya naangevi wavila'devaabi' Jizaazare yaya byaannaka naange' yiniga wi'na

maarakere yaya sa' Mozizare yaya naangevi
 angeviyarinevi wavila'delyi. ⁴ Sare' darevinyi.
 Anga gazasa' yune a'mwerana madivisasi.
 Kiri' yuyangiji yuyaraaviji yavikaryaakei
 sai Gotiyalyi. Sai Mozizariji Gotiyare
 pwaraaviji wimwaaihadelyi. ⁵ Mozizarine'
 daresi. Sahwai Gotiyare yuyaraavi (Gotiyare
 angeviyaraavi) wigaimwagya'nei Gotiyari
 widayaakei diraginna limwagyaakelyi. Sara
 yada Gotiyai divi Gawaalivaangerina neja'ne'
 jalikurakyaake'nanyi. ⁶ Kiri' Kiraazitiyarine'
 daresi. Sahwai Gotiyare Gawaalivaangei
 mwaaida Gotiyare a'mweraavi (Gotiyare
 angeviyaraavi) munyaba mwaalya'nei
 sahwaravivi maremwaalikelyi. Yi nabaai
 yuyagaa' nemi Kiraazitiyari kuna diraginna
 limwagaaza' yi nemi yilaayasivi yadaa
 Naangerina kuna diraginna yemwalaaja' nemi
 kwainaji Gotiyareina (Gotiyare anga saviyaina)
 mwaaihoina.

⁷ Sarevadaa'nyi Kurya Tewaanyai dake' dara
 dinikabaabisasi.

Dahaa' Gotiyare maangwiraayavi kadika
 wi'nipija'

⁸ Sarimire simunya' kaanya wana diraginna
 marihremwaaibina!

Ne sinnawinyara galazekivala nyaatabaibi'
 mipinera!

Sahwara kayaa'na yaasagaa' a'mwamaayimagi
 mwaaleva

Gotiyainyi yaamiji diraginna yijiwaala nyadivi'
 “Navika mwaaladei dingaka!” deva nyaasare.

9 Sarimire siryakwalaangera
nyawiranganya'nera yijiwaala nyaasare.
Kwarame potiyangi nimi yaangi wanganyaata
kiri'

Nimini kayaa'na yaamiji yijiwaala nyaasare.

10 Sarev'idaa'nyi davaakina similike'
nyulyaake'na

Yi nimi diraginna dara jaainyi

“Yuyagaa' kumire simunyavi nya-
galya'ma'divisare.

Nimire saburi kaanya myamarya'nera
manyawiryadivisare.”

11 Sare'na nimini similika nyuidaa'nyiyavi

Yagaala diraginya' dara jalikurakyaa

“Kwaaka kave kwaamu' kujaav'widikeba

Sahwara kusawi bwibi'dera mika!”

“Sa' wana naanga nebulya'nanyasi.”

12 Nya'mweihi, sarev'idaa'nyi mala nayaa
jiwannyila! Sariminy'idaa'nya pwai kwai Gotiya
gaalyaburi aaya kaavilyari yagalya'masa'na
gamire simunyavi Kiraazitiyari diraginna
malimwagarya kayaa'nanyabwi nularadika!

13 Aawa. Yirika gazagaasagaa', Gotiyai
kuna divanikegaa' “Dahaaka!” sa' kuna
warikegaa' sarimi srya'mweraavire
simunyangi dihaa'bwata jila! Yi kwaasiya
wagilyabwi sariminy'idaa'nya pwar' kwari
kwaasi nudathika! Yoji gamire simunyavi
diraginna narih'remwaaihadika! 14 Sare'
darevinyi. Sinnawi nemi Kiraazitiyari
diraginna limwadaa diraginyaina daavina
yadaa yune nemi balaajahaa'na kuna diraginna
limwagaragwawaaja' yi nemi Kiraazitiyalyi

ye'mwannamwaaihoina yima'naadeinera.

¹⁵ Diraginna limwagaragwokwia'neina Gotiyare yagaala dinika sa' yaw+ramaraade'nanyi. Yi dara din'i'

“Dahaa' Gotiyare maangwiraaya' kadika wi'nipija'

Sarimire simunya' kaanya wana diraginna marih+remwaaibina!

Ne sinnawinyara galazekivala nyaatabaabi' mipinera!

‘Navika mwaaladei dingaka!’ deva nyaasare.”

¹⁶ Sare' darevinyi. Sinnawi Gotiyare maangiki kadika wi'nyaata kwara kiri' sahvara kayaa'na yina yadivi' gamire yagaalya' galazekivaina yaasara aaihwaravaavaka? Ne Mozizai makwiaakera Yizireliyara Yizipi saba yagalya'mayaata yuyara sasare dazabwi yaasara daaka!

¹⁷ Kwarama potiyangi (40) Gotiyai similike' aaihwaravaavina wilyaakalaka?

A'mwe kayaa'nanyabwi yadivisa'na sahvara baidivi' kumire kilaakeji' a'mwamaay+magi bwalaraawina yaakera daaka! Gotiyai sahvaraavina sinna tike' wilyaakere.

¹⁸ Gotiyai yagaala diraginya' naanga nebulya'na dara jalikurakyaa' “Kwaaka nimi kwaamu' kujaav+widikeba sahvara kusawi bwibi'dera mika!” Wana naanga nebulya'nanya' sara dakyaake' aaihwaravaavina jaakava'? Da a'mwe dazara gamire yagaalya' galazekivalyaasara daaka!

¹⁹ Sarev+daa'nyi nemi dara yaw+rangamanigo. Kumi diraginna malimwagaryadivisa'nanyi. “Aala!” dadivisa'nanyi. Yi dazahir+savina

sahwara Gotiyare kwaamusabanna bwilyaatara mi'.

4

Gotiyare a'mweinaavina kwaamusabanna mwaalya'nebwinesi.

¹ Sarevidaa'nyi nayaa jawirila! Gotiyare yune naanga nebulya'na yagaala dakinke' neminyine' kuna wari'. Yi sai dara divani' "Sari'miniku' nimire kwaamusaba wibineihilyi." Sare' kir'i' nemi lika dara yaana! O, Gotiyai tinna nengada neminyidaa'nya kwai pwarina dara najidavadika! "Sahwai menyawi yalawakada dazavi yi yiwina yivanikelyi."

² Sare' darevinyi. Sinnawi a'mwamaayaba mwalyaasara Gotiyare yagaala kwaamusa'ne' wi'nyaatabaabi' nemi yagaala tewaanya sa' kadika wi'noinera. Kir'i' nabaai sahwara kadika yaasiwa' wi'nyina yeva diraginna malimwagi yaa'. Yagaala daza' wi'neva diraginna mye'mwannalimwagaryaasare. Sarevi yagaala daza' sahwara kadika wi'nesa', sa' yi sahwaravai gaimwanga mwiaa'. ³ Sare' darevinyi. Nemi diraginna limwaga'manigoina kave kwaamu' mwaalya'ne dazaba wilaadeine. Yi sinnawi Gotiyai malimwagyadivisaraavina dara dinikesi.

Sare'na niminyi similika nyuidaa'nyiyavi Yagaala diraginya' dara jalikurakyaa "Kwaaka kave kwaamu' kujaavwidikeba Sahwara kusawi bwibi'dera mika!" "Sa' wana naanga nebulya'nanyasi."

Sahwai sara daka kiri' nabaai sinnawi Gotiyai Kwaake' mena wakyaaakegaa' kwaamusabwine' mena dakinikesi. Sagaa' kwaamusavi mwaaida neminyina yemwaaidelyi. ⁴ Sare' darevinyi. Gotiyare Bukuyavi yirika asi ata puridaa'nyi daryaalyariki'na dara dini' "Gotiyai gamire wawinya yuya sa mena yaka yirika asi ata puridaa'nyi daryaalyariki' kave kwaamu' mwaala'." ⁵ Sinnawi mi'na yihithiwevi (3:11,4:3) Gotiyai Yizireliyaraavina dara wida'

"Kwaaka kave kwaamu' kujaaviwidikeba Sahwara kusawi bwibi'dera mika!"

⁶ Yagaala daza' "Pwara gamire kave kwaamu' mwaalyaba wibi'dere," kuna wari'. Nabaai sinnawi yagaala tewaanya' kwaamusaburine' wi'neta sahwara yagaala sa' galazekivala yesa'na kusawi wiletagaa' mi'. ⁷ Sarevadaa'nyi yi Gotiyai yirika pir'i' ayahi dahilaka'. Sahwai yaya da' yirika dazari'na "Dahaaka." Sinnawinyara galazekivala kye' kwarama kwalaalya mena kabwawa' Gotiyai Devitimire maangiki yagaalya' da'. Mi'na yihithiwe' dara dini'

"Dahaa' Gotiyare maangwiraaya' kadika wi'nipija'

Sarimire simunya' kaanya wana diraginna marihiremwaabina!"

⁸ Sare' darevinyi. Sinnawi Jozuwaa' saraavi kwaamu' mwaalyabwi wijaavaji kwaji sagaa'daa'nyi yirika pir'i'na Gotiyai muji kyadika!

⁹ Sarevadaa'nyi dara yawi'manigo. Sinnawi Gotiyai yuya wakaka yirika ata puridaa'nyi daryaalyariki' kwaamu' mwalyaakabaabi'

Gotiyare a'mweraavine kave kwaamu' mwaalya' kuna warì'. ¹⁰ Sare' darevinyi. A'mwei Gotiyare kave kwaamu' mwaalyaburì wìlajai sai gannya wawinya' mena yì'mwannoji kwaamu' mwaaladelyi. Sìnnavi Gotiyai yune gannya wawinya' mena yì'mwannaka kave kwaamu' mwalyaakabaabi' a'mwe sai kwaamu' mwaaladelyi.

¹¹ Sarevìdaa'nyì kwaamu' mwaalya dazaba kusawì wilya'nevì nemì nayaa diragìna yuyanna yawirayaana! Yì kigaa' sahvara ke'ba'nanya'na yetabaabi' a'mwe pwai kwai galazekivala ya'ne sabwi mìdìda yì sai kayaa'nanyaburì walaraawoji yì yìwina nyadika! ¹² Sare' darevinyi. Gotiyare yagaalya' nemirebwina biranemaaranne'nanyi. Yagaala sa' gaalyabwi kìninnakesi. Yì sa' wawinya diraginya yìngìga wì'na yadesi. Sa' gurìmaanga dì'bwa'nìke' yì kwaari'masìraminya gurìmaanga pimaginyaala gazavìzavì wavìlavìkesi. Yì sa' a'mweraavì dabira'nìgwida yune kuta ke'mwewì nebulya'na widesi. Sa' tìnnyawì wilyì'ma'da gaalyavìjì kuryarìjì yì sawaarì mìdaaihì'desi. Yì sa' dahaalyangìjì yagìdìlyangìjì tìnnయా wilyì'ma'da yuya sangì dabira'desi. Yì sa' yuya sìmunya sangìjì nemì ya'nengìjì yune'na maryawìbwa'desi. ¹³ Gotiyai wakyaaka aane pìmilì' kìmìlì' gamìre sìnnìkì lìka yìngìga wì'na yulyaranne' mì'. Aawa. Yuya kaanya yuya basìnadaa'na yaka yì Gotiyarì tìnnyarì wana ku'maayaba warìkengì. Yì Gotiyai yune sawaina nemì yadaanya sabwi

maryawibwaradengira. Neminyi Gotiyai
yagaainakelyira.

*Gotiyarina Mubithika Yira'de Naangei
kininnakeina diraginna jalikurakaanne'nesi.*

¹⁴ Sarevidaanyî dara yaana! Nemire
Gotiyarina Mubithika Yira'de Naangaangei
Sigunyavi ke'mwewinyavi Gotiyaryabanna
yilayimavakei sai Jizaazai Gotiyare
Gawaalivaangei kininnakeina mwaaihovi
yi nemi sahwarine jalikurakyabwi nayaa
diraginna limwagaraana! ¹⁵ Sare! darevinyi.
Nemi saina wagilyavi walarakya'neina
diraginya maayaine. Nemire wirisangina
Gotiyarina Yira'de Naangei yawidaanyî
neminyina kale mwi yannei mi'. Aawa. Yuya
yijiwaala sa neminyi neyima'nadevaai bi'
yuya daza gami kwari yijiwaala ya'ne mena
yima'nakengi. Sare kiri' sawai wagiya
myakelyi. Sarei neminyina yibwakidevina
neyivaimwagannelyi. ¹⁶ Sarevidaanyî
nemi lika myadaa Gotiyaryawi gamire
kinginamwaalyisavina gaimakunna wilaana!
Sawai yi yanga gaimwangebwi kininnakelyi.
Nemi gamire kale gaimwangebwi maarya'neina
nabai taanginya neyima'nadaaworiyagaa!
gamire yanga gaimwangebwi neminyi
neya'neina sawaryawinna wawaana!

5

¹ Gotiyarina Yira'de Naanga gazarizari
dahilakyabwi sa! darsi. Gotiyai
a'mweraayawidaanyî a'mwe pwarî dahilakada

Gotiyare wawinyanginei wimwaaihadelyi. Gotiyareraavi gaimwagya'nei Gotiyaryaba sah-waraavina marewidadelyi. Yi sahwai Gotiyari yanga dala pininna pininna wijaaya'nej wagila marasi'nya'ne'na Gotiyarine tamiravawijaaya'nej wawinya kininnakelyi. ² Gami sai piburaavina diraginya maayai mwaadevina a'mwe simunya maayara Gotiyare tusavi yagalya'ma'divisaraavina yibwakida kave yinga wi'na bwiwanna widannelyi. ³ Sahwai yune diraginyai mamwaalyadevi a'mweraavire wagilya marasi'nya'nei Gotiyari tamiravawijaavadevaai' gami kwarinaji tamiravawijaaya'ne tivikita war'. ⁴ Mubithika Yira'de Naangere wawinya daza' yaya naange' kininnakesi. A'mwe aane pwai kwai yune gamire saburidaasi wawinya daza' maa'dei mi'. Aawa. Gotiyai Ne Eronimi Yira'de Naanga sinnawinyari jaka wijaakabaai' a'mwe sari jaka widadaasiyagaa' sahwai wawinya daza' limwadelyi. ⁵ Sarebaai' Kiraazitiyai kwalyi sarelyi. Sahwai byaannyavi yune gaminne yaya'na munyaba mamakilyada Yira'de Naangei yima'nakai mi'. Aawa. Gotiyai gami sai sahwari wawinya daza' ya'neri dahilakakelyi. Sarevina sahwari dara wida'

“Gimi niminyi Nyibwaalivaangeiginyira.

Dahaa' Gimaamaangeinyi gimwaaihiveiginyi.”

⁶ Nabaai sabaai' pimaginyavi dara da'

“Yira'dinya yuyagaa' yuyagaa'neiginyi.

Melikizathekimivaavirebwina
avaainanyaiginyi gimwaaihiveiginyi.”

⁷ Kigaa' Jizaazai Kwaakevakina kilaa'nakei mwaalakegaa' sahwai Gotiyari widada yidaanganakelyi. Yi sahwai jaka naangesi kidaraalyaji Gotiyai balyavi yiniga wi'na maaranneri widakelyi. Sahwai gannyabwi kwaakewi marulawakada yi Gotiyari dalaangewi wila'na'da sarevi yi Gotiyai gamire yagaala widakevi kadika wi'nakelyi.

⁸ Sahwai Gotiyare Gawaalivaangei kwai kiri' sahwai daange' maarakevi Gotiyari midinya'na sasare sabwina gamire simunyavi nebulya'na yiwiryakelyi.

⁹ Daza' yi Gotiyarine yune nebulya'nanyari marima'na'. Sarevi sahwai a'mwe yuyara gaminyi mididivisaraavi yuyagaa'na wivadaihasamaannelyi. ¹⁰ Yi Gotiyai sahwari dahilakaka diraginna wida' " 'Gimi Mubithika Yira'dinya Naangeigi,' githiwa! Melikizathekimivaavi avaainanyaiginyira."

¹¹ Melikizatheki ke'ba'nanyarine yagaala kwalaalya wari'. Yi nemi sanna yithaathe'nanyi. Kiri' dahaa' sarimire simunya kaanya tihinika yi simunya yime'nyab'i yawirarilaaya myaihilyi. Sarevi sariminyi yibwaridaakwia'ne yagaala dazavire aaya kaavilyavi yi nemi yagiyagi wawinya' kininnakeine. ¹² Sare' daresti. Kigaakuna Kiraazitiyari limwagesaihilyi.

Yirikeri' sarimi wijiwaakyaihi mwaalya'na yiniga wi'na yiwaa'. Kiri' aawa. Yi a'mwei pwai sariminyi mudinanya aaya kaavila Gotiyare yagaalya' ayahi nayaa yihiziwaakya'nerina sariminyi simunya'na tuta yihimudaasivani'. Yi bwaranyai yune aamunya' maarya'neri

wimudaasadevaabib' mudib'nanyanna
yihimudaasivanib'. A'mwera wapaaya
diraginya nya'neraavib' wimudaasadevaabib'
sarimib' yagaala naangenna yiniga wi'na
wib'namaapineihib' mi'. ¹³ Sare' darevinyib'.
Gazaizai mudib'nanyanna kuna yaamijib'
yawib'dei simunya yidamaraangebwinab'
nayaa yawib'dei mi'. Yib' bwaranyai yune
aamunya' nadevaabib'isananyib'. ¹⁴ Nabaai
kirib' wapaaya diraginya a'mwe naangera
nadivitabaabib' Gotiyarib'ne aayanna a'mwe
sidu'nakeraavinengira. Sahwara nawib'nyanna
yadivisare. A'mwe sasarera yib' kwalaalyagaa'
kunnya simunyangib' yiwirinyab' yadivisare. Yib'
sahwara nawib'nyabulyib' kayaa'nanyabulyib'
mena wi'na maryawib'waryab'nera kuna nayaa
yadivib' yiwirinyab' yadivisare. Kirib' sarimib' aawa.

6

¹ Kaimiraayarab'isaihib' kuna namwaaib'thika!
Sarevidaa'nyib' nemi Kiraazitiyarib'ne
yune yagaala mudib'nanya sasare savina
mamwalaanna! Aawa. Nemi kuna wawaajib'
a'mwe naanga mena yinikerabib' yagaala
naangebwinab' daana! Yib' kwalaalyagaa'
nemib' angev'ine likila ayina, ayina yadaanyabaabib'
yagaala yune mudib'nanyanna madaanna!
Mudib'nanya darengib'. A'mwera kayaa'nanyabwib'
balya'bisabwinab' yagalya'maya'nera simunya
mudikab' nayaa yawiramaapikab'! Yib' sara yapijib'
Gotiyarib' nayaa limwabikab'! ² Nabaai pwara sah-
waraavib' dara wiwiripikab'! Yib' aalya yinya'ne dala
pininna pininnanyab' nayaa yawib'bwapib'de'nanyib'.

Yi Kiraazitiyare kusilaanyavi wilya'nesi Kurya Tewaanyari maarya'nesi sahwaravi ata dathiwabi'de'nanyi. Yi Gotiyai a'mwe yuya bainikeraavi ayina yidikaavade'nanyi. Yi Gotiyai a'mweraavi maryawibwaroji yuyagaa' yuyagaa'ne tivikisabwi wijaavade'nanyi. Sara wiwiripi'desi. ³ Nabaai Gotiyai “Ya!” daza' yi nemi mudi'nanya sasarena muji yawaaji naangenna yihithaana!

⁴ Sare' darevinyi. Jizaazarina nayaa jawiranganyila! A'mwera Kiraazitiyarine bule'na wijaavipija' sahwarasi munya mudike' maarya'neraavi yiniga wi'na ayina gara wimwaihaanneraavaka! Sahwara pigaa' Gotiyare baake' kumire simunyavi mena wannakera. Yi sahwarasi gunyavidaa'nyi walaabake yange' mena nagaangesare. Yi Kurya Tewaanyari sahwarasi mwannamaaresara. ⁵ Yi Gotiyare yagaalya' yaamiji yadivi' dara yawiresare “Yi sa' tewaanya nawi'nyaange!” Yi Gotiyare diraginya nawi'nya divi yima'nya'ne'na mena yibwakinesara. ⁶ Yi sarera sara mwaaibiza' kiri' wala'daawadivi' Kiraazitiyari bule'na wijaavipija' kumire tusa' simunya mudikebwi ayina yawiramaarya'ne' yi aawa. Yi sasare dazabwi kumi kwara Gotiyare Gawaalivaangeri yisaviri ayina tamarimupi'devaabisasi. Sahwara tamarimupijari ku'maayaba a'mwera birala dangabi'delyira. Sare'na mala nayaa jiwannyila!

⁷ Sare' darevinyi. A'mwera darerera. Kwaaka kwalaalyagaa' burike' waidaavadevi tika

munne maranya'ne nawi'nya yiri'devaki
 Gotiyai tewaanya naanga yanga yadevakira.
 Yi a'mwe Gotiyai nawi'nyangi wijaavadera
 nawi'nyabura nayaa yadivisaraavi sahwai
 tewaanya naanga yanga yaderera. ⁸ Kiri',
 nabaai pwara nawi'nya myadivisara darerera.
 Kwaaka yune wila langa kininnaka dala
 pininna pininnanyaji kurivaariya dala pininna
 pininnanyaji yiri'deva' kayaa'nanyavaki. Sava'
 Gotiyai kayaaka yadevina yi nebawa mi'.
 Dividaa'nyi yi dike' nakadevakira.

⁹ Sariminyina nyivu'nadeihi, dahaa' nemi
 yagaala taanginya daza' diwo. Kiri' nemi
 sariminyina nebulya' yawiramaa'manigo.
 Yi sarimi sasare sabwi wavila'divi' kayaaka
 sasara jideihi mi'. Aawa. "Gotiyai
 padaihasamaarakeina mwalaaja' nemi sareina
 nawi'nyabwina yaadeinera," dithinyideihilyi.
¹⁰ Sare' darevinyi. Gotiyai yida'na myadei
 midaa! Sahwai wawinya yuya sarimi yeta
 sanna simunya navika yadei midaa! Sariminyi
 Gotiyarina yihivu'nadaa'nyi gamire a'mwe
 tewaanyaraavi gaimwange'na widaayesaihilyi.
 Yi sasare sara kuna yadivisaihilyi. Yi
 daza' sariminyi Gotiyarina yihivu'nadevwi
 wibwaridaakwadesi. Sare' sahwai yida'nanyai
 sariminyina navika yadei mi'.

¹¹ Yi neminyi tewaanya dara nevu'nivan'.
 Sariminyidaa'nya gazaizai Kiraazitiyari
 diraginna limwadevwi avaaananya' kuna
 wibwaridaakwana! Yi pada'galalimwanga
 yadivi' Gotiyai nedakenna kwaamu'
 jemwaalyila! Kuna yiwawagopijaihi yune

yiwíya yaja sarimiregaa'na sasara yune diraginna jila! ¹² Sarimi maa'na nayihinadika! Aawa. A'mwera nebulya'na diraginna limwaga'divisara maa'na yarai mwinyakera mwaaidivi' diraginna daa'divi' sinnawi Gotiyai yune naanga nebulya'na dake gamireraavi wijaaya'na yuya kuna maa'divisaraavirebwi sarimi nayaa pada'galamidinya jila! ¹³ Sare' darevinyi. Sinnawi Gotiyai Eviraamimi yune naanga nebulya'na wija' yagaala diraginya' wijaa'. A'mwei naangei yaka Gotiyari wavilavikei aawa. Yi a'mwei pwai mi'. Pwarine yayavi Gotiyai yagaala diraginya' wija'nei mamwaalyi'. Aawa. Sarevidaa'nyi yi Gotiyai yagaala diraginya' gaminne yayavina wijaakelyi. ¹⁴ Sahwai dara wijaa' "Nimi yagaala nebulyava'na diwa. Yi nimi giminyi' tewaanya naanga yanga yune'na gideinyi'. Yi nimi gimire diviya jakwalaangeraavi kwalaalya kwalaalyaraavi gimavigimwaaihidere." ¹⁵ Sarevidaa'nyi Eviraami diraginna limwaga'da maa'na winyaakei mamwaalyada yemwaaina yaakevi dividaa'nyi "Sara gideinyi'," wijaakabaabi' sahwai sara maryaakebulyi. ¹⁶ Sare' darevinyi. Yagaala diraginya' nebulya'na javwi yi sa' darsi. A'mwera yagaala diraginya' ja'negaa' sahwaraavine waviladere yayavi nebulya'na dadivisare. Nabaai yagaala diraginya' sa' yuya yagaainakeburaavina yi a'mwe pwaraavire maangengi kaanya tihiralimwagata ya'nesira. Yi dazasa' yagaala sangi aaya kaavilya' tivi'nanyasi. ¹⁷ Sarevi Gotiyai gamire

kaimiraayainaavi gaimwange'na “Nimire yagaala dazavi maravila'nya ya'neinyi mi'. Sahiri' wana ku'maayaba yibwaridaakuma!” dakelyi. Sara dada yi sahwai yune gannya yagaalyavi diraginya yiwagya'ne'na yagaala diraginya' nebulya'na dakelyi. ¹⁸ Nabaai sawaai yune naanga nebulya'na wijasi yagaala diraginyasi sawaai maravila'nya mi ya'nawaai kinnakeine. Yi priwaala daza'na Gotiyai kwaasi dannei mi'. Arikewi. Yi dazawaai nebulya'na diraginya yivaimwanga neyadewaalyi. Nemi a'mweinaavire simunyangi likaanya wodaa Gotiyari gidikusaba lika yulya'daanyainaavi. Gotiyai neminyina yune naanga nebulya'na dake'na nemi Gotiyari nayaa pada'galalimwagata yadaa nemi sahiri' kuna yemwaalyabwina maarya'neina sahwaryawi lika yulya'daanyaine. ¹⁹ Sipiya' wila naangevasi yidivaidevaabi' nemire Jizaazar+ yemwaalyabwi sahwari' nevwiyaadevaabi' sahwari' diraginaanga limwaga'daanyaine. Gotiyarina Mubithika Yira'divita Naangera Gotiyare angevi kusawinya jannevi wilaaweve kusaw+ yunewinna widivitabaabi' Jizaazai Sigunyaviyavi wila'. Nabaai Jizaazar+ yemwaalyabwi Gotiyaryabanna nemire simunyavi marima'naabadesi. ²⁰ Yi sahibanna Sigunyavi ku'dika yarinika dazavi sinnaw+ Jizaazai gamidaasi neminyi' negaimwange'na wilakelyi. Yi sahwai neminyine'na Mubithika Yira'de Naangei yuyagaa' yuyagaa'nei Melikizathekimivaavi avaaainanyai yima'nakelyi.

7

¹ Melikizathekimina daresi. Sahwai Anga Selem+ kingiyai maremwalyaa'. Yi sahwai Gotiya Munya Ke'banya Nebulya'nanyare mubith+ka yira'delyi. Sinnawi Eviraamimiva kingiyaraavi mala mena dathiwanna yaka yi angebanna ayina yagalaawina yadaa'nyi yi tusavi Melikizatheki sai sahwari wirata'nyina yaka tewaanya naanga yanga widakelyi.

² Yi Eviraami gilyivita yuya kingiyaraavi maarake jaapalaka ata yuyiraalya pimagina piri' Melikizathekimi wijaavakelyi. Nemi Melikizathekima yaya maridaana! Daza' daresi. Tewaanya yida'maraangeburiya kingiyalyi. Sai kingiya Selem+ne kwalyi. Selem+ aaya kaavila dazavire' daresi. Kwaamu'nanyaburiya kingiyalyi. ³ Gotiyare bukuyavi ganimaangelyi ganaangesi sayorina madinyikesi. Nabaai sahwari gyakwalaangeraavina madinyike'na sahwara kuneib+salyi. Nabaai avaainanya'na ganaange' maaraka yirikeri' kunelyi. Nabaai gami balya'ne yirikeri' kunelyi. Sarena sahwai Gotiyare Gawaalivaangeib+salyi. Yi Gotiyarina yira'dei yuyagaa' yuyagaa' kuna mwaali'.

⁴ Melikizatheki dazarina nayaa jawirila! Sai yaya naanga nebulya'na yima'nakelyi. Nemire neyakwalaanga aaya mudi'nanyai Eviraami yuya gilyivita malyavi maarake yanga muda'. Yi sahwai Melikizathekimina ata yuyiraai jaapalaka yi atiraalya pimagina tewaanyanna tewaanyannanya wijaava' aaya mudi'nanyai. Sarevi "Yi Melikizatheki a'mwe sai naangaangelyireva," dadaanyi. ⁵ Nabaai

piri' daresi. Livaayaridaa'nya gyakwalaangera mubithika yira'divisare. Sahwaraavine kiwinya' dinikesi. Yi Gotiyare kiwinyavi dara dini' "Yizireliyaraavire gilyivita mudika yuya atiraalya pimagina' maapika!" Yizireliyara sahwarav' kiya'mwe nebulya'nanyara yi Eviraamimire saanyavaakidaa'nyara mwaleta kiri' Livaayara sahwara kiya'mweraavire gilyivita atiraalya pimagina' maa'divisare.

⁶ Piri' daresi. Melikizatheki sahwai sahwaravire yisavaakidaasi yima'nakai mi'. Menyalyi. Kiri' sai Eviraamimina gilyivisa atiraalya pimagina' maarakelyi. Nabaai Eviraami Gotiyare yune naanga nebulya'na wija kininnakeri Melikizatheki sahwai yagaala tewaanya naanga yanga widakelyi. ⁷ Nemi mena yawi'manigo. A'mwe yagaala tewaanya naanga yanga yadei sai munyabanyi. Yi a'mwei sahware yagaala tewaanya naanga yanga widade' maa'dei, yi sai kwaakewinyi. Sareburina yagaainake' mwari'. ⁸ Nabaai piburaai wari'. Yi piri' daresi. Livaayara atiraalya pimagina' maa'divitara sahwara a'mwe balya'nere. Yi piri' daresi. Melikizatheki atiraalya pimagina' maarakerina dara jalikurakini' "Sai gaala mwaali'." ⁹ Yi nemi yiniga dara daanneine. Nebulyasi. Livaayai sai yi a'mwe gilyivita atiraalya pimagina' sa' maa'delyi. Kiri' sinnawi Melikizatheki atiraalya pimagina' Eviraamimire maara'. Yi dazarevi sai atiraalya pimagina' Livaayai kwareji' maara'. ¹⁰ Sare' darevinyi. Melikizatheki Eviraamimi tusavi wirata'nagila Livaayai gannya gyakwalaangere

saanyavaaki kuna yi'nadi'nyi Eviraami wijaavaka kiri' Livaayai wijaava'. Sarevi Eviraamimiji Livaayarevaakiyaraaviji wavila'delyi Melikizatheki.

¹¹ Sare'na dara jawirila! Yizireliyaraavina Gotiyai gamire kiwinya' wijaayaburi aaya kaavilya' yi sa' Livaayara Gotiyarina mubithika yira'divisabulyi. Kiri' Livaayaraavirebwi sabwi Gotiyarina a'mweraavi yida'maraangeraavi nebulya'na wimwaihaji kwaji dividaa'nyi Mubithika Yira'de Naanga geibi' yima'nakerina a'mweraavi be'na wimudaasanneraavaka! Gawaalivaangei Yira'de Naangei sai Melikizathekimivaavine avaananyai. Yi sai Livaayarevaakidaasa Eronimirevaakidaasaraavi avaananyaina mi'. ¹² Sare' dara yima'nakesi. Mubithika yira'divisaraavire savaa' wavila'nya yake'na tivikita dare' wari'. Yi nabaai kiwinya kirisi nayaa wavila'nakesi. Yagaala mudike' yima'naabakesi. ¹³ Sare' darevinyi. Gotiyare bukuyavi dinika dazai Yira'de Naanga mudikei yi sai yita pivaakiyalyi. Eronimirevaakiyai mi'. Sinnawi kwaraanyaba yira'divisavi widaayakei gamire yita savaaki a'mwei aane pwai kwai mi'. ¹⁴ Sare' darevinyi. Nemi mena yawi'manigo. Nemire Naangei sai Juthare yita savaakidaasi yima'nakelyi. Yi Mozizai yita dazavaakina yira'divisaraavine yagaala aane pimili' kimili' majaa'. ¹⁵ Nabaai tamira'de dazai pwai yima'naka yi sai Melikizathekimivaavi avaananyarina nemi mena yawirangamanigo. Yagaala dazavire aaya kaavilya' wana

ku'maayaba wari'. ¹⁶ Sahwai Mubithika Yira'dei yima'na'. Gamire kilaakevine kiwinya'nanya' mi'. Gamire yisavaakire'na mi'. Aawa. Gaalya' yuyagaa' yuyagaa'nevire diraginya yune sahirisa' yakelyi. ¹⁷ Sare' darevinyi. Gotiyare bukuyavi dara jalikurakinikesi.

Gimi yuyagaa' yuyagaa'ne Yira'dinyaigi

Yi Melikizathekimivaavi avaainanyaigi
mwaaidinyaiginyira.

¹⁸ Sare' darevinyi. Piri' daresi. Yira'divisaraavirevaakine dakinike' sinnawinya' Gotiyai mena marasi'nakesi. Yi kiwinya daza' diraginya maaya' neminyi yiniga wi'na manegaimwagyade'na marasi'nakesi.

¹⁹ Sare' darevinyi. Ne Mozizare kiwinya' Gotiyarina yida'maraanga aane pwarikiri'v' yune nebulya'na yima'naabaka' mi'. Piri' daresi. Gotiyai p'bw' dara yima'naabakesi. Gotiyare kiwinyavina maalike yemwaalya'nengi. Gawaalivaangei Yira'derina naangaange yemwaalya'nengira. Yi sahwarina nem' Gotiyaryaba gidikusabanna wawaanneinera.

²⁰ Nabaai sahwari Yira'deri Gotiyai dahilakakegaa' sai yaasiwa' dahilakya mya'. Aawa. Sai yagaala diraginya' gaminne yayavina daka yi sahwari dahilaka'. Sare' darevinyi. Piri' daresi. Sinnawinya yira'divita sahwara Livaayaraav' sara mya'. Yagaalya' yune'na diraginya' nebulya'na dake'na Livaayara sahwara yira'divisara yima'nya'neraavina aane pwai kwari sara madahilakya'. ²¹ Piri' daresi. Gotiyai gami sai Gawaalivaangeri

yira'dei yima'nya'neri yagaala diraginya' gaminne yayavina dakelyi. "Daaina! Nyigivina!" widadivitabaab'i diraginna sara dakakelyi. Sahwari dara widakelyi

"Naangeinyi niminne yayavina nebulya'na mena dena,

Yi sahwainyi simunya' ayahi maravila'nya mye. 'Yira'dinya yuyagaa' yuyagaa'neigi dimwaalago'deiginyi.' "

²² Yuya sarev'idaa'nyi yi nemi yawi'manigo'nanyi. Jizaazarina yagaala wilimwagarikebwi yi sa' tewaanaangesi. Sa' yi kiwinya' dakinika sinnawinyavi wawilavikesi.

²³ Nabaai pir'i' daresi. Sinnawi a'mwe kwalaalyara yira'divitara mwaalesare. Yi yuyara balya ya'nera yuyagaa' mamwaalyi yipinere. Gazaizai wawinya sa' maaraka balake'na yagalya'mavakelyi. ²⁴ Pir'i' daresi. Jizaazai Yira'de yuyagaa' yuyagaa'nei kuna mwaaide'na wawinya sa' yagalya'mavadei mi'. Yuyagaa' sa' limwagaradelyi. Sa' makwasakade' mi'. ²⁵ Sarev'idaa'nyi yi sahwai a'mwera gaminyine'na Gotiyaryabanna gidiku' badivisaraavi yiniga wi'na padaihasamaaranelyi. Yi yuyagaa' yuyagaa' gaalyabulyiyai mwaaida sahwaraavina Gotiyari marewidadevi sahwaraavi yune'na padaihasamaa'delyi.

²⁶ Sare' darevinyi. Mubithika Yira'de Naanga sasare dazai neminyi negaimwagya'nelyi. Yunebannanyalyi. Sai Gotiyari yilaaya wigaidei girimaayai nawi'nyalyi. Yi dazari kayaa'nanya aane pir'i' kir'i' warika' mi'. Yunebanna yune nawi'nyaangelyi. Yi yiwetawakya maayalyi.

Yi kayaa'nanyara yadiv+tabaabi' sai yadei mi'. Sai nebulya'nanyai nabinyalyi. Sari Sigunyavi munya ke'bevanya'na Gotiyai makilaawakelyi. ²⁷ Sahwai Yira'div+ita Naanga pwarab+sai mika! Sai kayaa'nanyabwi myadev+ina gamire yiwetawakya'na marasi'nya'nei kwaraanyaba sip+zipiyari yirasa'na wimudaasadei mika. Sinnawinyara yuya yiriker+kaavi aayagaa' kumire wagiya marasi'nya'na kwaraanyaba sip+zipiyari kum+nnedaasi yira'na yadiv+sare. Yi nabaai ayahi d+vidaa'nyi a'mweraav+ire wagiyan+na avaaina yadiv+sare. Sarei mika! Sare' darev+nyi. A'mweraav+ire wagiyan+na sai wijaav+inya'nei gami sari yuyagaa'ne gave pigaa'na yakelyi. Sahwai gamire gaalya' Gotiyarina wijaavakelyi. ²⁸ Sare' darev+nyi. Mozizare kiw+inya' a'mwe yira'div+itara yima'nya'nera dirag+inya maayara mwaaid+iv+ita kiri' sawaraavi dahilakadesi kiw+inya'. Kiri' Gotiyare yagaalya' gamire yayav+ina yagaala dirag+inyasi kiw+inyavi d+vidaa'nyi yima'nake' yi sa' Gawaal+vaangeri dahilakakesi. Yi Gawaal+vaanga sawwai yuyagaa' yuyagaa'ne yune nebulya'nanyai yune yida'maraangei mwaaidelyi. Yi sawwai nem+ny+ina yuyagaa' yuyagaa'ne Yira'de Naangelyi.

8

*Gotiyare anga nebulya'nanya Sigunyaviyavi
Jizaazi Mubithika Yira'de Naangei
yivanikebur+nesi.*

¹ Yi, yagaala dazaviya minyaginya' nemi divanigo', sa' yi daresi. Dazai neminyine Yira'de Naanga sarei kininnakeine. Yi naangeba namwaalyisari aangasimagi Kingiya Aaya Mudinanya Sigunyaviyarevi sai mena walamwaalakelyi. ² Sai Yira'de Naangei Gotiyare anga giri'maaya nawi'nyavi widaayadelyi. Yi Sel' anga daza' yileanga nebulya'nanyasi. Daza' a'mwe kwai maridaakwaka' mi'. Aawa. Yune Naangei Gotiyai daakwakesi. Yi sahibanne widaayadelyi. ³ Sare' darevinyi. Yira'de Naanga gazaizai a'mweraavina Gotiyari yanga dala pininna pininna wijaaya'neji yiwetawakyanna Gotiyarine tamiravawijaaya'neji wawinya'na dahlakinikelyi. Sarevidaa'nyi nabaai neminyinei dazai wijaaya'ne' kininnakerine wawinya' warikelyi. ⁴ Sarevidaa'nyi Kwaaka davaki kuna mwaaidori kwaji sai yira'dei mamwaalyi kyadika! Yi Kiwinyavi dinikabaabi' pwara Gotiyari yanga dala pininna pininna wijaaya'nera yira'divisara mwaaihasa'nanyi. ⁵ Sahwara Kwaakevakia Gotiyare Anga dazavi wawinya yira'divisa' limwaga'divisare. Anga sa' anga nawi'nya nebulya'nanya Sigunyavi mannikevi ke'ba'nanya' a'mabaalyinanya' warikesi. Ne Mozizai Gotiyare sel' ange' maridaakwakegaa' Gotiyai anga savina sahwari diraginna widakebisasi. Sare' darevinyi. Sai dara da' "Gimi mala nayaa jiwannana! Yiniga nebulya'na avaala daza' nimi giminyi mugunyavi givwaridaakwebaabi' yi anga saviya yuyangi sara javikarideiginyira." Yi Sigunyavi

nebulya'nanya daza' warikesi. ⁶ Nabaai dahaa' saba Kiraazitiyai Yira'de Naangere wawinya' mena maarakelyi. Yi wawinya daza' Yira'divita Naanga pwaraavirevi nebulya'na wavilavikesi. Yi sai Gotiyariji a'mweraaviji mariraku'dere yagaala wilimwagarika sa' yagaala wilimwagaraka sinnawinyavi wavilavikabaabi' Yira'divita Naanga pwaraavirevi nebulya'na wavilavikesi. Nabaai yagaala wilimwagarikebwi Kiraazitiyarine savi Gotiyai yune naanga nebulya'na wija yi kiwinyavi yune naanga nebulya'na wijangi wavilavike nawinya naanga warikesi. Yagaala wilimwagarika daza' yune naanga nebulya'na wija dazangi Gotiyai yima'naabakesi.

⁷ Sare' darevinyi. Yagaala wilimwagaraka sinnawinya' yiwetawakya yune maaya' waraji kwaji yi Gotiyai “Yagaala wilimwagaraka dazavineba diviya piri' wakideinyira,” myawiri kyadi'. ⁸ Sare' darevinyi. Yizireliyara gamire kiwinyavi galazekivalesaraavire yiwetawakyaanna yawiraka Gotiyai gamire bukuyavi da'. Yi dara dinikesi.

Naangeinyi diwa “Yithaa! Divi yirikerika yima'naabathegaa'

Yizireliyaraavire yisavaasi Juthiyaraavire yisavaasi saraavina

Yi nimi yagaala wilimwagarade mudike' dakideinyi.

⁹ Mudika daza' sinnawinya' dakage sa'bita' mi'. Kwiyakwalaangeraavi nimore asilyi wibwaridaakwa'neinyi

Yizipi Kwaakevi yagalya'mavesaraavi
makwawegaa'

Kwiyakwalaangeraavi yagaala sa' dake sa'bita'
mí'.

Nimire yagaala wilimwagaraka kuna
mamidinyesa'na

Nimi sahwaravi wanganake," Naangeinyi
diweinyi.

Sarevidaa'nyi yagaala wilimwagarade mudike'
yideinyi.

¹⁰ "Sare' yirika sarika mena kyoji

Yizireliyaraavire yisavaasi mudika daza'
ye'mwannayideinyi."

Naangeinyi diwa. Yagaala wilimwagarade sa'
daresi.

Kumire yawisavina nimire kiwinyangi
wilakidengi.

Kumire simunyavina dazangi pikarya
yidavidengi.

Nabaai nimi kuminyi Gotiyainyi mwaalideinyi.

Nabaai kumi niminyi a'mwera mwaalib'dere.

¹¹ Sarevidaa' nyi gazaizai gamire angebanyari
wijiwaakadei mí'.

Nabaai gazaizai gathaa'gahwaari
wijiwaakya'ne' mwari'.

"Naangeri nayaa jawirangana!" widathei mí'.

Yi dazagaa' nimire a'mwe yuyara nayaa
nyawirangab'dere.

Maalikeraji a'mwe naanga kwaraji
nyawirangadaapiya'na

Sara wijiwaakya'ne wawinya wimudaasadera
mí'.

¹² Sahwaraavi nimi kale gaimwanga wide'

Kumire yiwetawakyangine tivikita
marasi'nide'nanyi.

Yi kumire kayaa'nanyabwina siduta ayahi
yawirideinyi m'!

Sareinyi yide sare'na yuyara
nyawirangabi'deinyi.

Gotiyare bukuyavi sara dinikesi. ¹³ Dinikevina
“Mudikeva!” dakevi yi sinnawinya' aya mena
dakinikesi. “Yarai yimaannadesi,” yawirakesi.
Yi yuya aya yima'nivanike yi neibisangi. Sa
yune maalikagea'na waradengi. Yi yinahu
yuya yiwina yadengi. Sarebaaibi' yagaala
wilimwagaraka sinnawinya' sara yadesi.

9

¹ Sarevidaa'nyi yagaala wilimwagaraka aaya
mudi'nanyavi Gotiyai yilaaya'na ya'ne kiwinya
pini dakakesi. Nabaai yagaala savine ange'
Kwaaka dathavakiya' mannikesi. ² Sare'
daresi. Anga seli anga sa' maridaakwesa'.
Yi aaya ku'dika yarinika pimaginya
mudi'nanyavi laamuyalyi yibinya Gotiyari
wijaaya'ne girikula daza kininnakesi sawaai
war'!. Ku'dika yarinika dazavina “Ku'dika
Tewaanyava. (Girikita'nanya maayava),”
wo'nikesi. ³ Kusawinya janne naange'
kurike'bi' timudaakunika bulyimagidaasi janne
ayahidaasi ku'dika pir'! “Ku'dika Tewaanya
Nebulya'nanyava,” wo'nikesi. ⁴ Jita wabatirinya
yiravayihurya'ne! di'binya goliya yavikarinike'
ku'dika dazavi smaginyavi wa'desi. Nabaai
kusawi bukuta yagaala wilimwagarakebwi kiri'
warikesi. Yunewinna bwakakinike' bukuta

sare yuya simaginya yune goliyasina. Bukusavi kusawi maa'gula goliyavi wapaaya manaaya' wila'di'nyiya' warì'. Nabaai bukusavi kusawi Eronimire yadisarì' yaalika mena yinikerì' kiri' kwaraka yirivakerì' warì'. Nabaai sila pwaraai sinnawi Gotiyai yagaala wilimwagarakeburìya silyaraarì' pikarya yidavakeraai warì'. Yì yuya sa bukusavi wilakakengi. ⁵ Bukuta savi Gotiyarì' sinna tika wida'devwi munyaba ejeliyaraaibì' pivinakeraai byaanna diraginyasiyaraai yilamwaalì'. Yì saraare piyangì kwaakewì bukusavi bwakakya savi Gotiyarì' sinna tika wida'devwi marasi'nya'ne tawe livirikurya'nebe. Kiri' dahaa' yuya dazangire aaya kaavilya' nìmi tìvì'nanya'na marima'naabidehaa' mì'. Kunegaakì.

⁶ Yuya daza mena kwara' yì pirì' daresi. Yuya yirikerikaavi ku'dika aaya mudì'nanyavi mubithika yira'divisara kunnya wawinya Gotiyarine ya'nera widaawadivisare. ⁷ Pirì' daresi. Kwaramè gazasavi yune gave pigaa'na ku'dika ayahidaasavi Yira'de Naangei gave pwainanyai wilakelyi. Nabaai sai yaasiwa'wilya yakai mì'. Aawa. Sai tamira'divisavi tawe' maa'da wilakelyi. Yì tawe pirivì gaminne wagilya myawiryade yake marasi'nya'nenna yì tawe pirivì wagilya a'mwera nayaa myawiryadivì' yesa marasi'nya'nenna Gotiyarina wijaavakelyi. ⁸ Sasare dazaburì Kurya Tewaanyai dara neyibwaridaakuvanì'. Yagaala wilimwagaraka sinnawinyaviya angevire wawinya kuna warakegaa' janne' kuna timudaakwakegaa' yì nemire tuta

Gotiyare Ku'dika Tewaanya Nebulya'nanyavina
 yinigulike' sa' yi ku'maayaba mima'naabyakesi.
 9 Yi' anga sinnawinya sa' yi dathahaa'nabi'
 dahilakake' ke'ba'nanyasi. Sinnawi' anga
 dazavi' a'mwera Gotiyarina' yanga dala pininna
 pininnanyaji' yira'divita' saji' wijaavadivisare.
 Kiri' yuya sa wijaavadivita' sa Gotiyari'
 ya'ne pware simunyi' padaihrakyari' yune
 nebulya'na yavada'galanne mi'. Yi' sahwai
 gannya simunyar' kuna yawi'na "Nimire
 yiwetawakya' kuna war'." Sareibisara
 Gotiyare angevi' wilaawetara mi'. 10 Yi'
 sasare sabwi' dara dini' "Wapaaya sa
 dinana! Sa kimaakiya maninna! Aalya sa
 dinana! Aalya pini' kimaakiyangi. Aalya
 yinya'nebwina sana sana ja!" Yi' yuya sa kilaaka
 mwasimaginyavi' duimwagasi'nya'nebulyi.
 Gotiyai' dakake kiwinya' yuya daza yi' sahwara
 midinya'neraavina' yune aaya mudikebwi
 sahwai' nayaa yima'naabazahaa'nanyi.
 Kiraazitiyarina' yagaala nelimwagarika
 mudike' dakajahaa'nanyi. 11 Sare' kiri'
 dahaa' Kiraazitiyai' mena yima'naaba'. Yi'
 sahwai' yuya nawi'nya yima'nakenna nemi'
 yibwakimanigongine' Mubithika' Yira'de
 Naangelyi'. Sahwai' Sigunyavi' Gotiyaryabanna yi'
 seli' anga naangaange' yida'nanya naangevi'
 kusawi' wilaawakelyi'. Seli' anga daza'
 Kwaakevakya' sinnawinyavi' wavilavikesi.
 Daza' a'mwera asiraji' yavikarya madeta'
 mi'. Yuya Gotiyai' wakyaakejiya' sa'
 mi'. 12 Kiraazitiyai' anga dazavi' wilya'nei
 yira'divisara yetabaaibi' memeyavire tawesi

bulimakaawoya diwinyaresi maaraka' mi'. Aawa. Sahwai balakegaa' tamiraya'ne gannya yune tawevina yakelyi. Yaka sai anga tewaanyavi yuyagaa'ne gave pigaa'na wila'. Yi sai yuyagaa' yuyagaa'ne neminyi ayahi mubya yanemaarake'nanyi. ¹³ Sare' darevinyi. A'mwe pwaraavire kilaakeji' Gotiyare tinnyari girikita'nanya yima'nadaasi yi yira'divisara sahwaravivi pigaa' memeyavire tawesi pigaa' bulimakaawoya kwalyare tawesi livirikureva nabaai pigaa' bulimakaawoya balya' yune' dika yira'divi' kwaagita yovirawakadivisasi aalyasi girikita'nanyaraavi liviriku'diviki. Sara yadaapi yi kumire kilaakeji' tewaanyaji' yima'naderera. Sara yanne' waraja' ¹⁴ yi Kiraazitiyare tawe' ya'ne' dazahirivi yune naanga wavilavikesi. Yi sahwari yuyagaa' yuyagaa'ne Kurya Tewaanyai wigaimwagakei Gotiyarina tamira'divisa'bisa' gamire gaalya' wijaavinakelyi. Yi Kiraazitiyai sari kayaa'nanya aane pir'i kir'i wivarikai mi'. Sarei wijaavinaka sarevidaa'nyi gamire tawe' neminyi kilaaka gaveji'na miwaipiwagi yannesi. Aawa. Sai nemire simunyar'i negaida yi dala pininnanya balyaburi midinya'nebwi nemarasi'nannesi. Gotiyai gaalyavi aaya kaavilyari widayaade'na tawe sa' neduimwagasi'nannesi.

¹⁵ Sarevidaa'nyi Kiraazitiyai yagaala nelmwagarika mudikevi yiwagya'nei neminyiji Gotiyariji nemariraku'dei mwaali'. Yi sahwai yiwetawakya a'mwera yeta yagaala wilmwagaraka mudinanya' kuna marerakegaa' yuya sa marasi'nya'nei

sahwaraavi ayahi mubya yamaarya'nei gannya tawesi mena balakelyi. Sarevi yi a'mwera sinnawi Gotiyai gannyanna yuyagaa' yuyagaa'nenna wijaaya'ne kaim+raayaraavi jaka wiji+vwaramaa'dera yune naanga nebulya'na wija' yi gaala daza' maapi'derera. ¹⁶ Sare' darevinyi. A'mwera kumi balya'negaa' kumire gilyivisa maarya'neraavina “Yagaalya' yune'na darigusakima!” dadivi' pikariyikwiri yagaala daza' yida'divisasi. Nabaai kaim+raayara yagaala diraginya dazavine kuvinimaangere gilyivisa maarya'negaa' yi tivikita daregaaki. A'mwera nayaa mena dara kyawiranganapiji “Ganimaangei pikariyikwiri yidavakei nebulya'na baimwaka!” sagaa' kuvibwaalivaangera maa'divisagaaki. ¹⁷ Sare' darevinyi. Balya'negaa'ne pikariyikwiri yidavakei gaala kuna mwaalajai yi gamire yagaala diraginya' yaasiwa' warina yadevinyi. Yi sahwai mena kabaloji yi yagaala savire diraginya' yima'nadesi. Sara dinike' sara yipi'desi. ¹⁸ Sarevidaa'nyi Gotiyare pikariyikwiri yidavake' yi gamire yagaala wili+mwagaraka sinnawinya' yi sa' diraginya' yima'naabya'ne'na aringa tameve gamire tawe' dimave'. Yi aane pwai kwai mabalyi yaji kwaji yagaala sa' diraginnake' myima'nyi kyadi'. ¹⁹ Sare' daresi. Aayagaa' Ne Mozizai yuya kiwinyaviya yagaala gazasa' a'mwe yuyaraavi wiji+waakakelyi. Yi dividaa'nyi sai tawe bulimakaawoya diwinyaresi memeyaviresi maaraka aalyasi yegirilaka sipizipiyavire arila wayaake' yita yizopiyaviya taanya maalikengi

yewaa'bwarka yi tawe' kiwinyaviya bukuyavi yirikuraka dividaa'nyi a'mwe yuyaraavi yirikurakelyi. ²⁰ Sara yada dara da' "Tawe da' Gotiyari midinya'neihiri yihithakiwake' gamire yagaala yihilimwagarika dazavi diraginya yivaimwanga ya'nesi." ²¹ Sarebaaibi' seli angeviji yuya dazaviya widaayadivita yilaaya ya'ne sangi tawe' yirikurakengi. ²² Kiwinyavire saburine nebawa yuya sa tewaanya nawinya yima'nya'nenna yune tawe savina yima'nadengi. Girikita'nanya duimwagasi'nadengi. Yi nabaai tawe' mwalaabi yaja' yi Gotiyai a'mweraavire wagiya marasi'dei mi'.

²³ Sarevidaa'nyi piri' darsi. Yuya dazabura Sigunyavine warikebanya ke'ba'nanya dazangi, yi Kwaakevaki angesi angeviya yuyaji sangi yiwaipiwagasi'nya'ne yira'divita dazanna wawinya' wari'. Piri' darsi. Sigunya gami saviya tusavi yiwaipiwagasi'nya'ne yira'de tewaanya nebulya'nanya' Kwaakevakiya dazangi wavilavike' ya'nevina tivikita naange' wari'. Yi Kiraazitiyai Sigunyaviya tusavi duimwagasi'nya'nei gamire gaalya' wijaavinake'nanyi. ²⁴ Sare' darevinyi. Anga tewaanya nebulya'nanya' a'mwera kunnya asiraji madesavi sahwai wilakai mi'. Yi anga sa' Gotiyare anga nebulya'nanyavine yune kwaasi kwaasi ange'. Yi Kwaakevakiya anga sav' wilakai mi'. Aawa. Yune Sigunya kibeve wilakelyi. Sahibanna dahaa' neminyi gaimwagya'nei Gotiyaryabanna bi'mavamwaalaka neminyineba marewidadelyi.

25 Yuya kwarama sangina Ku'dika Tewaanya Nebulya'nanyavi Yira'de Naanga kwai tawe gamire' mwaryade' wijaaya'nei wɩlakabaabi' Kiraazitiyai kwalaalyagaa' gami sari wijaavinya'nei Gotiyaryaba widaawadei mi'.

26 Nabaai sai kwalaalyagaa' sara yaji kwaji aaya Gotiyai Kwaaka wakyaaka dazagaa'daasi yaka yi dahaasi yi sai kwalaalyagaa' daange' kamaaradi'. Kiri' aawa. Yuyagaa'ne gave pigaa'na yirika aaya darikaavi sahwai wagi yangi tivikisa' sahwai tivi'na mubya'nei gami sari tamira'divitabaabi' Gotiyarina wijaavinya'nei Kwaaka davaki ku'maayaba yima'naabakelyi.

27 Yi a'mweraavina gave pigaa'na balya'nebwi wari'. Nabaai kabalapiri dividaa'nyi Gotiyai sahwaraavi maryawɩbwaradevaabi' 28 Kiraazitiyai yune gave pigaa'na a'mwe kwalaalyaraavire kayaa'nanyanna makwiya'nei gami sari yira'divisa'bisari Gotiyarina wijaavinakelyi. Nabaai divi pigasaai sahwai bwalyi'mavadelyi. Kiri' sai sagaa' kayaa'nanya marasi'nya'nei ayina baladei mi'. Aawa. A'mwera "Sahwai walaabana!" dadivi' yemwaaimanigasaraavi nebulya'na yune'na padaihasamaarya'nei ku'maayaba yima'naabathelyi.

10

1 Sare' darevinyi. Mozizare kiwinya' yuya tewaanya yima'nya'nenna a'mabaalyai kininnakesi. Sa' dazanna ke'ba'nanya nebula' mi'. Kiraazitiyai ke'ba'nanya nebulyalyi. Kwarama gazasavi kiwinyaviya a'mabaalyaibisa

yirayirata yadivita avaaninyangi aane pigaa' kigaa' a'mwe yune nebulya'nanyaraav+ yiniga wi'na yavada'galanne mi'. Yi yira'divita avaaninya sangina Kiwinya sa' Gotiyaryawinna bipijaraav+ tewaanya yune nebulya'nanyaraav+ wimwaaihade' mi'. ² Sa' sahwarav+ yavada'galawimwaaihaji kwaji yi yira'divisangi ayahi mujaay+ kipidika! Sare' dare'nesi. Yi a'mwera Gotiyari yilaaya wimaryadivi' gave pigaa'na yune yirasa'ne pirivina kumire kayaa'nanyangi tivina duimwagasi'nipiji kwaji yi sahwarav+ kumire simunyangi wagiya' ayahi piri+ mibwakinyi kipidika! Sare' midaaka! ³ Kiri' aawa. Kwarama gasav+ yirata daza' "Yi sahwarav+ ayahi yawipika!" dada kumire kayaa'nanyanna yadesi. ⁴ Sare' darevinyi. Yira'divita bulimakaawoya kwalyaraavire tawaji memeyangireji sa kayaa'nanya yiniga wi'na nebulya'na marasi'nanne mi'. Aawaawa. Kuna yawi'divisare.

⁵ Sarevi Kwaakevaki Kiraazitiyai divi yisavi balya'nei walaabakegaa' aya kigaa' sai Gotiyari dara wida'

"Bulimakaawoyaraav+ yirasa'naji wijaaya'naji gim+ 'Aala!' yawi'mwaa.

Kiri' gimire simunjaburi midinya'neinyi kilaakeji' yovirawak+waanyaiginyi.

⁶ Dikeyi yuya nasi'nya'ne yira'divisaji

Kayaa'nanya marasi'nya'nej+ yilaaya gihaimwakeigi mi'.

⁷ Sagaa' dara githiwa. Yithaa! Gotiyaigi,

Sinnawi bukuyavi niminyina yida'nikabaai+!

Gimirebwi midinya'neinyi mena biwa!"

⁸ Daza' sinnawinya' widake' "Giminyine yirasa'neji wijaaya'neji sangina nebwina givu'nadeigi mi'. Nabaai dika yuya nasi'nya'ne yira'divisaji kayaa'nanya marasi'nya'ne pinji yilaaya gihadeigi mi'." Yi yuya dazangi kiwinya savire saburina wijaavadivi' kiri' sara widakesi.

⁹ Mena sara widaka sagaa' Gawaalivaangei wida' "Yithaa, gimire simunyabwi midinya'neinyi a'mweraavire kayaa'nanyanna sawaraaviji giminyiji marirakuride'na mena biwa." Sarevi yi sai "Ayawidaasa' dazabwi diragina maridaakwima!" daka sinnawinya sabwi marasi'nakelyi.

¹⁰ Jizaazai Kiraazitiyai Gotiyare simunya dazabwi midida yi simunya avaalya kininnakei gannya yune kilaakeji yirasa'neji wijaava' yune gave pigaa'na. Wijaavakevi aalya neyaka Gotiyari simunya dazavina neminyi Gotiyare tewaanyainaavi neyavada'galakelyi.

¹¹ Piri' daresi. Yuya yirikerikaavi yira'de gazaizai daa'da gannya wawinya yadelyi. Yi kwalaalya naangegaa' yirata sasare sa'na yadelyi. Kiri' yirata daza kayaa'nanya yiniga wi'na nebulya'na marasi'nanne mi'.

Sinnawinya yira'de gazaizai sara daavina yada sara yadelyi. ¹² Kiri', piri' daresi. Kiraazitiyai yira'de sai yuyagaa'ne yune yirata gave piri'na kayaa'nanyanna wijaavinaka yi sai

Gotiyare aangasiri diraginnakeba walamwaaina yakei mwaali'. ¹³ Sai kuna sara mwaaloji Gotiyaregaa' gamire sivi'yiraari dalaangewinna gamire yikamaangeraavi wakadehaa' yi yirika sagaa'na yemwaali'.

¹⁴ Sare' darevinyi.

Yune yirata gave pwaina wijaav+nakev+
neminyi tewaanyainaav+ ney+ma'man+keinaav+
Kiraazit+yari+ mena limwaga'daanyainaav+
yuyagaa'ne yune nebulya'nanyainaav+ yiniga
wi'na yavada'galanemwaaihakev+nyira.

¹⁵ Kurya Tewaanya kwalyi+ neminyi+ dara ne-
jalikurakivan+!. Yi sare' darevinyi+. Sinnawi+ dara
dinikesi.

¹⁶ Kiwinyaviya yirika sarika mena kwav+lavoji+
Yagaala wilimwagarade dare' sahwaraji+
ye'mwannay+deinyi+.

Naangeinyi diwa. Yagaala daza' daresi.

Kumire simunyavi+ nimire kiwinyangi+
wilakidengi+.

Kumire yaw+savi+ dazangi pikarya yidavidengi+.

¹⁷ Dividaa'nyi+ yagaala jivwa'mwange' dara
dinikesi.

Nabaai kumire kayaa'nanyaji+ yiwetawakyaji+
tivikita

Simunya ayahi yaw+rideinyi+ mika. Arikewi+.

¹⁸ Yi Gotiyai wagila daza mena marasi'nyabwi
warikev+daa'nyi+ kayaa'nanyanne tivikisa'
yirasa'ne wawinya' ayahi pir+i' m+i'. Tivi'nanyi+.

*Nemi nebulya' nayaa diraginna limwaga'daa
diraginna daav+ina yaade'nesi+.*

¹⁹ Yuya sarev+daa'nyi+, nya'mweihi, Jizaazare
tawe neminyinev+ Gotiyaryabanna gamire
Ku'dika Tewaanya Nebulya'nanyavi+ nemi+
diraginna da'daanyaina yiniga wi'na
wilaanneine. ²⁰ Yi daresi+. Nemi wilaanne
dazaryabanne tuta diraginnaka mud+ke' Jizaazai
gami+ sai baasa'. Yi tuta daza' gami+ sawwai
gaalyavi+ aaya kaavilyalyi+. Sawwai nemi+

wilya'neinaavina janne naange' kaadihisa'bisa' timunadaa'disiyavi wilakelyi. Yi nabaai janne daza' gamire kilaakejiki. A'mwera Ku'dika Tewaanya Nebulya'nanyavi wilya'neraavi janne naange' tih'i'nike' baasakabaaibi' gamire kilaakeji' mubithika yirasa'neji' kayaaka yigaina'. ²¹ Nemi Gotiyare angeviyainaavi gamireinaavi nemaremwaaideina Yira'de Naangei munyawinyai kininnakeine. ²² Daza nebwinawarikevi nemi yuya kwaasiya marasi'nadaa simunya nebulya'nanya' kininnakeina yi nemi Gotiyari nayaa diraginna nebulya'na limwaga'daa yi sahwaryabanna nayaa gaimakunna wawaana! Jizaazai gamire tawejji' nemire simunyai yuya yiwetawakya yibwakinikeri yiwaiwagasi'nya'na yirikuraka nemire kilaakeji' aalya naw'nyaangesi aalya neya'naji neyakeina. Yi sareina Gotiyari wija'na sara wawaana! ²³ Nemi yuya tewaanya yemwaidaanyabwi ku'maayaba jalikurakya' diraginna limwagaraana! Nemi lika sangina myaanna! Sa' nemi nayaa pada'galalimwagaraana! Sare' darevinyi. Yuya yune naanga nebulya'na Gotiyai mena dinikengi' ya'nenna sai yadelyi. ²⁴ Nemi nemire neya'mwe kwaraavinjaji simunya nayaa yawiraana! Yi simunya yawisa'na saraavi yidikaasa' pwaraavina wivu'nade'naji wawinya naw'nya wigaimwabi'de'naji sara yaana! ²⁵ A'mwe pwara yadiv'tabaaibi' neya'mweraji Gotiyari yilaaya ya'na kwaiyibwa'nya sabwi myagalya'mavaanna! Aawa. Neya'mweraji simunya yiwange'na diha'bwa'naana! "Yirika

aayari' mena nebawa mika!" yawiranganawaaji sarevi yi nemi wawinya sa' diraginna nayaa yaana!

²⁶ Sare' darevinyi. Nemi yagaala nebulya'nanya Naangerevi mena yawiramaarona yi divi yune nennya saburi nemi kayaa'nanyaburi yamaryadaanya'na kayaa'nanya daza' marasi'nya'ne yira'divisa' aane pir'i kuna mwari'. ²⁷ Aawa. Sara yipijaraavi yune yawibwasa' lika yiri'galya'ne' yemwaaibi'dera mwaabi'de'nanyi. Yi wana dikange'na na'nade' kayaaka yigaidevaaibi' yi Gotiyai sahwaravi gamire yikamaangera sara yima'nipijaraavi yigalade'nanyi. ²⁸ A'mwe pwai kwai Mozizare kiwinya' midinya'na "Arikewi!" yawiralimwanna jajai, yi a'mwe pwaraaina a'mwe kwaraai kwainanyara gamire yiwetawakyabwi tinna wanganeva sara jalikurakipija'na a'mwe naangera a'mwe dazarina kale mwiannera tamakadivisalyi. ²⁹ Yi sarimi a'mwe Gotiyare Gawaalivaangeri bule'na wijaavajarina gara yawi'mwaava? A'mwe dazai yi taanga naanga Mozizarevi parimavajare tivikisa wavilavike maaradei midaaka! Yi dazai yagaala diraginya' Gotiyai nemiji nelimwagarikevine tawe' sahwaritewaanyari wimwaaihya'ne' kiri' sahwai "Yaasiwa'nanyasi," yawirakelyi. Yi sai kale gaimwange'ne Kuryari biraizike' wana kayaa'nanya nebulya'nanyabwi yakelyi. Yi sahwarina be tivikita' maaradelaka! ³⁰ Sare' darevinyi. Nemi Gotiyai dakerina mena yawi'manigo. Dara dinikesi. Kayaa'nanyaburi

tivikisabwi yi sa' wawinya' nimirisi. Nimi sainyi kayaa'nanya' tivikirideinyi. Nabaai sai yagaala piri' da' "Yune Naangeinyi ninnya a'mweraavi maryawibwariderera." ³¹ Nabaai Gotiyai gaalyavi aaya kaavilyai neminyi kayaa'nanyanna nerivikirya'nevi gamire asiri galalimwagata neyaja' yi sa' wana lika neyiri'galade' naangaangesi.

³² Sare kiri' sariminyine sinnawi sagaa'na simunya ayina nayaa jawirila! Yi Gotiyare baake' sarimire simunyavi yihwannakeгаа' yi dazagaa' Kiraazitiyar' limwagesa'na daanga kwalaalya maareva sahwar' myagalya'mayeva kuna diraginna daaya'neihi yagi'yagi' wawinya naange' yesaihiyi. ³³ Yi piri' daresi. Pigasa a'mwera sariminyi a'mwe yuyaraavire tinnyari marayihidaakwadivisare. Yi sahvara navaruyagaalya yihithadivisare. Yi taanginya yihizaavadivisare. Nabaai piri' daresi. Pigasa sarimi s'rya'mwe taanginya sara maa'divisaraji avaa'ina ye'mwannamwaala yadivi' sarimi gaimwanga yadiviki. ³⁴ Sare' darevinyi. Kiraazitiyar' limwagesa'na kalavuzangevi mwaaidivisaraavina kale yihyadaa'nyi gaimwagya'neihi sahvaraavire taanginyangi sahwaraji ye'mwannamwaalesaihiyi. Nabaai "Nemire nebulya'nanya Gotiyai yune naanga nebulya'na wija kuna war'!. Nabaai sa yuyagaa' waradengi," mena yawireva a'mwera Kiraazitiyareihire gilyivita yhipalamaareta kiri' sarimi yilaaya yina yadivi' yi wanganakina yesaihiyi.

³⁵ Sarevidaa'nyi sarimire diraginna

limwanga diraginaanga dazaburi kuna daa'divi' myagalya'mapina! Aawa. Sa' yi gannya tivikita naange' kininnakesi. ³⁶ Sare' darevinyi. Gotiyare simunya' midinapiji sahwai sinnawi yune naanga nebulya'na yihithake' maarya'neihi kwaamu'nanyaburi diragina nayaa dithaayidevwina dimaaryila! ³⁷ Sare' darevinyi. Gotiyare bukuyavi dara dinikesi.

Maalikegaa'na, nebawana mi'.

Dazai nebawina walaabathelyi.

Sai yemwaala yadei mi'.

³⁸ Nimire yida' maraangei nyilimwaga'devi mwaaladelyi.

Kiri' sai lika sangina yaja'

Sarina nimire Kuryai yilaaya nyigaladei mi'.

³⁹ Kiri' sarimiji saina a'mwe lika sangina myadaa Gotiyari maginyirayadaa ywiya yadaanyaina mi'. Aawa. Nemi a'mwe diragina limwadaa gaalyabwi ma'daanyaine nemi.

11

Sinnawinyara Gotiyari diragina limwagesa' nejwaainivanikesi.

¹ Diragina limwangebwi yi sabwi darebulyi. Nemire simunyavi diragina mena limwagaraaja' yi sa' yuya nemi yemwaaimanigonna Gotiyai nejaaya'nenne aaya kaavilyasi. Yi daza nemire tinnyai tinna mwanganyivanigo sa yi nemire simunya' limwangebwi nebulya'na yawirangamani'.

² Sare' darevinyi. A'mwe sinnawinyara sawara diragina kalimwage', sare' yi Gotiyai

da' "Sahwara yi nawi'nyarera." ³ Nemi diraginna limwadaa sarevi yi nemi mena yawiramaa'manigo. Gotiyai yagaalya' wijaakevi sigunyas' Kwaakes' yavikaryaa'. Yuya nemi tinna wangamanigo sanna Gotiyai piningi tinna yiniga wi'na mwanganyi yaannengi maaraka yuya sa yavikaryaakengi.

⁴ Aiveli Gotiyari diraginna limwaga'delyi. Sara yada yi sahwarina yirata tewaanya' wijayaa'. Yi yirata daza' gathaakaangei Kenimire yirasavi wavilavikesi. Yi tewaanya nebulyasi. Yo, Aiveli diraginna limwagaka dazavina Gotiyai "A'mwe yida'maraangeiginyira," wijalikurakakelyi. Gotiyarina yanga Aiveli wijayaakenna Gotiyai nawi'nya wivu'nakelyi. Yi Aiveli mena kabala' kiri' gamire diraginna limwanga dazavi sa' yagaala kuna divanikesi.

⁵ Yinoki Gotiyari diraginna limwaga'delyi. Yi Gotiyai sahwarina daka "Mabalanna!" sahwar' maaraka Sigunyavina makilaawa'. Gotiyai mena maarake'na a'mwera sahwarina biramaarya'nera yeva kiri' mwanganyi ye'. Sare' darevinyi. Yi sinnawi Gotiyai Yinokimi mamaaryadi'nyi yi dazagaa'na Gotiyare Bukuyavi dara dinikesi. Yinoki Gotiyari yilaaya naanga wigalakelyireva. ⁶ A'mwei Gotiyari malimwagya sai Gotiyari yilaaya wigalannei mi'. Sare' darevinyi. A'mwe pwai Gotiyari yilaaya ya'nei sahwayaba gaimakuwilya'nei yi sawai dara yawirana! Yi Gotiyai mwaali'. Sawai a'mwera sahwarina bi'divisaraavi tivikita nawi'nya' wijaavadelyi. Sara yawirana!

7 Nowaai Gotiyari diraginna limwaga'delyi. Sara yada yi Gotiyai yune'na widakevi "Mala nayaa jiwannana!" sahwai divi yima'nadevina kuna mwanganyada Gotiyare yagaalya' kadika wi'namaa'na yaka sipiya piri' yavikarina ya'. Sarevi yi gamiji gamire a'mwakaimiraayamilikaji sipiyavi kusawi yikwina yeva wlamwaaina yesa'na nawi'nya yivainakenidake. Gannya diraginna limwanga dazavi Nowaai Kwaakevakiya a'mwe yuya pwaraavi kotiya mena jidavakesi. Sahwai Gotiyari limwaga'daa'nyi pwara aawa. Yi gamire diraginna limwangevi Gotiyai Nowaari "A'mwe yida'maraangeiginyi. Yi nimire kaimiraayaigi yima'niwaa," wida'. Yi Gotiyai a'mwe yuyara gaminyi diraginna limwadivisaraavi yadevaabisasi.

8 Eviraami Gotiyari diraginna limwaga'delyi. Yi Gotiyai jaka wjivwaramaa'na kya' Eviraami Gotiyare yagaalya' midinna yakelyi. Sai gannya angeba yagalya'mavaka yi kwaaka pibanna Gotiyai gannya yinahunya' wijaaya'nebanna wawa'. Eviraami myawirya' "Nimi gawinna wideinyaka?" Kiri' sai diraginna limwada wawa'. 9 Sai diraginna limwada kwaaka dazavi sinnawi Gotiyai sari yune naanga nebulya'na "Gizaavidesira," daka savi mwalaawa'. Yi sai kwaaka saviyaibi' kwaaka dazavi maaveibi' mwaala'. Sai seli anga sminangebisang'i Aazaki gawaalivaangelyi Jaikopi gyakwalaangelyi mwaalagilabaaibi' mwaaidelyi. Yi a'mwe dazaraai kwaaka daza' sinnawi Gotiyai dakabaabi' salyi yagaala yune naanga wija sa'

ye'mwannamaaragilyaraalyi. ¹⁰ Sare' darevinyi. Anga naange' Gotiyai gave sahwaina anga naangeba majavwina yawiramaa'na yaka gami sai mada'. Yi anga naanga daza' yuyagaa'ne' mannigunikesi. Eviraami anga naanga dazaba kusawi wilya'ne gannya sagaa'na yemwaala yakelyi. ¹¹ Nabaai Seraa' Gotiyari diraginna limwaga'devi gami sa' yaginya' mwaaida kiri' nabaai a'mwe ne' mena mwaaida kiri' kaimiraayarina munya wannya'ne diraginya' wi'na maarakesi. Seraa' simunya dara yawiramaarakevinyi "Yi Gotiyai yagaala yuna nebulya'na dadelyi. Sahwai limwangebwi yinikelyi. Sahwai nimi kaimiraayarina munya wannya'ne'nyi mena nyidakiwake' yiniga wi'na yadelyi." ¹² Sarevi yi a'mwe gave dazai nabaai sai yuna nei balya'neba kibawa yada sai gyakwalaanga kwalaalya naangeraavina kwiyakwalaangei yima'nakei. Nabaai sahwara silingaaminya sigunyavi yilarika sabi', saalaalyavi maangebaari siweka warika sabi' kwalaalya naanga yima'niguvaniga'. A'mwera ata yiniga wi'na gibinera mi' sahwaraavi.

¹³ Yuya dazara kuna diraginna limwadivi' mena bale'. Sahwara Kwaakevaki mwaalesagaa' nawi'nya daza sinnawi Gotiyai sahwaraavi yune naanga nebulya'na dake maaretara mi'. Aawa. Sahwara nawi'nya daza menya saaminyaba kuna daa'divi' sahini tinna wangadivi' yilaaya ye'. Yi ku'maayaba dara jalikurake' "Nemi Kwaaka dathavaki mwaaihoina a'mwe anga piwidaasarabisaine. Nemi angavaayaina maalikegaa' Kwaaka dathavaki bamwaiho."

14 Sare' darevinyi. A'mwera yagaala sasare sa' dadivisara dara neyibwaridaakwe' "Nennya kwaaka Gotiyai nenimaangei mwaaideva nebulya'na biramaraana!" 15 Pir'i' daresti. Anga dazaba sinnawi yagalya'maveva besaba kumire simunyavi kuna waraji kwaji sahvara ayina wiya'nera yi tusa' kininnakera kamwaaibithika! 16 Pir'i' daresti. Kumire simunyavi kwaaka pibanna yi sa' kumire abwaibwalaasavi wavilavaka yi tewaanya nawi'nyaangevina tewaanya wivu'nakesi. Sa' yi yune Sigunyabanna. Sarevi a'mwe dazarera dara desa'na "Gimi nemire Gotiyaiginyi," Gotiyari yilaaya wigaidivisalyi. Gotiyari sahvaraavina wagi la muvwa'nyakelyi. Sare' darevinyi. Sai anga naanga piba a'mwe diraginna limwaga'divita dazara mwaaibi'deva mena yovirawakakere.

17 Sinnawi Gotiyai Eviraamimi yaamiji yijiwaalakegaa' sara kuda' yi Eviraami Gotiyari diraginna limwaga'da "Ninnya Aazakimi tamiraya'neri Gotiyarina wijaavima!" dakelyi. Gotiyai sahvari yune naanga nebulya'na widakei sahvai kaimiraaya gave pwainanya dazari tamirasa'nei sara daka yakelyi. 18 Yi kaimiraaya dazai Aazakimina Gotiyai Eviraamimi wida' "Yita yune Aazakimire savaa'na gimire yita savaa' yaya maapi'dere." 19 Eviraami dara yawiraka "Nyibwaali' mena kabaloji baa'nana! Gotiyai ayahi yiniga wi'na yidikaavannelyi." Sarevidaa'nyi ke'ba'na yagaalya' daza'na sasare' nemi yiniga daanneine "Eviraami gannya kaimiraayari

ayahi maara' kavi'ninnyavidaasaibisari.”
²⁰ Aazaki Gotiyari diraginna limwaga'delyi. Sara yadevi sahwai Jaikopi'ji Yizolyi saraari yagaala tewaanya naanga yanga ya'ne' widakelyi. Yi yagaala dazavi sahwai sahwaraari dividaa'nyi yima'nya'nenna dakelyi. ²¹ Jaikopi Gotiyari diraginna limwaga'delyi. Sara yadevi yi gami balya'ne kibawegaa' Jozepiyare a'mwakaimiraayaraarina Gotiyai tewaanya naanga yanga yima'naabya'ne yagaala wida'. Yi sai yadisariki yademavemwaaina yaka Gotiyari yilaaya yakelyi. ²² Jozepiyai Gotiyari diraginna limwaga'delyi. Sara yadevi yi yirika gami balya ya'negaa'ne yagaala daka'. Yi divina Yizireliyara Yizipi yagalya'mavapiri wipi'dehaa' gamire yaginyari' kwaaka Gotiyai wijaavadevina makabapi likirakya'na sahwaraavi wida'.

²³ Mozizare ganimaangeyoi Gotiyari diraginna limwaga'disawaalyi. Sara yadisavi ganaange' Mozizari mudanga kya' yi sawaai kaimiraaya tewaanya nawi'nyari wanganna yagilya'naji kingiyare yagaala dakinike'na sawaai lika myagilya'naji lawe dikaai di'nannela dahila sahwari lika yulyakina yagilyawaalyi. ²⁴ Mozizai Gotiyari diraginna limwaga'delyi. Sara yadevi dividaa'nyi sai naanga mena yima'naka “Aala!” da'. “ ‘Sahwai Yizipi maremwaaidei Peroyare garaavaanga savirelyira,’ nanyidipika! Peroyare diraginya' maarya'neinyi mika! ‘Aala!’ diwa.” Sara dakelyi. ²⁵ Gami sai “Gotiyareraji taange' ye'mwannamaarima!” daka kayaa'nanya savire sabwi midinya'ne maalikegaa'ne wabahilaaka biramaarya'na

“Aala! Sara yiwija' naangegaa' savire wagila nanyivwa'nadika!” da'. ²⁶ Sai sara yawiraka nabaai sai Kiraazitiyari birala widipi'devaabi' wagila maarya'ne' daza' yi gilyivita nigwilalaaka Yizipi mwaalyaraavirengi nebulya'na wavila'desi. Sare' darevinyi. Yi Gotiyai sahwari wijaaya'ne tivikita nawi'nya' yuyagaa'ne' yawiranganake'nanyi. ²⁷ Gotiyari diraginna limwaga'devi yi sai dikavaka Yizipi yagalya'mava'. Sai kingiya dazare sinna tika widavake'na lika myaka yagalya'mava'. Sare' darevinyi. A'mweina Gotiyari tinnyalyi wangadaanyaina mi'. Kiri' Mozizai Gotiyari tinna wanganya'bi' yakevina sai diraginna mwaalakelyi. ²⁸ Gotiyari diraginna limwaga'devi Pari'ma'munne' yimavidaakwa'. Ejeliya tamakadei Yizireliyainaavire siraangeraayaba gidikusabanna nabathikaji, Mozizare yagaala midineva sipizipiyare tawe' kaadihisavi yirikuresa'nanyi. ²⁹ Yizireliyara Gotiyari diraginna limwadivisavi yi Saalaalya Wayaakevi kwaaka yaalikiryavaki wilaawe'. Nabaai Yizipiyara sahirivi yaamiji sara yesa' yi aalya' maramina kwia' mena balina ye'. ³⁰ Yizireliyara Gotiyari diraginna limwadivisavi sikurika Jerikonyavi yirika ata puridaa'nyi pwaraalya gazarisari' wawilavakegaa' kaanya gi'mave'. Yi sara kye' sikurike' wala'na yakesi. ³¹ Rayaa' sinnawi yaasiwa' yamaryade' Gotiyari diraginna limwaga'devi a'mwe pwaraari gaimwaga'. Saraai Yizireliyaraavine dameraai angeba Jerikona badi' kutinna byadaakilyiyaraari. Sarevi yi sa' a'mwe Gotiyari

galazeki valesaraji kayaaka mye'mwannayinya'.

³² Kiri' dahaa' nimi ayahi be yagaala je'mwagijiwana? Aawa. Dahaa' yinigehaa' mi'. Sare' darevinyi. Nimi yagaakiwinya diwine' Githyoninna, yi Baraakinaji yi Saamizoniminaji yi Jepitaazarinaji yi Devitiji Saamyiweliji saraarinaji yi Gotiyari w'nawijiwaakadivisaraavinaji. ³³ A'mwe

dazara Gotiyari diraginna limwaga'divisare. Sarevidaa'nyi yi pwara malyavi wavila'divi' kingiya pwaraavire kwalaalyaraavi aamiyaraavi walamarakadivisare. Pwara tewaanya

yida'maraangebina yadivisare. Pwara Gotiyai yune naanga nebulya'na dake maaresare. Pwara kavijilika laayoniyaraavire maangengi galabu'mwanna ye'. ³⁴ Pwara dika naange'

kyida' yigaapalesare. Pwara likaanya wodivi' kwaari'masiraminya maramakya'. Pwara arakijara mwaaleva yi dividaa'nyi diraginya maare'. Pwara malyavi a'mwe diraginaangera nebulya'na yima'ne'. Yi sahvara menyaraavire

aawilata naangeraavi mijamkwawe'. ³⁵ A'mwe

Gotiyari diraginna limwaga'divisangi. Kumire mena bainikera ayina kidikaava' sahini ayina maare'. Kiri' a'mwe pwara kalavuzavi mwaaidapi yikamaangera kumire kilaakeji' kayaaka nebulya'na yigalake' kumire yune balya'negaa'na. Sahvara Gotiyari bule'na

wijaavipiji kwaji yi nabaai yikamaangera sahvaraavi makwaasina kyipidika! Kwipidika! Kiri' sahvara yikamaangeraavire yagaalya' midinetara mi'. Aawa. Sahvara yawi'divi'

“Kavi'ninnyavi Gotiyai neyidikaavadeinera.

Yi gaala nawi'nyaange' yuyagaa'ne' maraadeinera," diraginyara bale'. ³⁶ Pwara taanga maarina ye'. Yikamaangera sahwaravi yagaaibraizika wiadaapi, mala dika wigi'da'divi' seniyabaraji wila galy+rakadivi' yi kalavuzavi wimwaaihina yadivisare. ³⁷ Yikamaangera pwaraavi silyaji liwakina. Pwaraavi kisikisilyasi yune woripu'na. Pwaraavi kwaari'masiram+nyasi dabaina kye' bale'. Pwaraavire kilaakejikine yuya sanna wimudaasakera kilaaka sipizipiyangireji memeyangireji kumire kwaabihannya yira'ne'. Yeva kaanya yamarye'. Pwaraavi taanga wijaavesare. Pwaraavi wana kayaa'nanya wiadivisare. ³⁸ Sarevi yi kaanya yiwinama'na kwaakevi a'mwera maayabaji mugunyangiji lika yulya'na yadiviki. Yi silyangiya linnyangiji yi kwaakevi yiroriyangiji wilamwaale'. Sarera tewaanyarera. A'mwe diraginna limwaga'divita dazara sahwaravi tinnyawi mwaalya'nera a'mwe Kwaakevakiyara yiniga wi'na yipinera mi'.

³⁹ A'mwe yuya dazara Gotiyari diraginna limwaga'divisaraavina Gotiyai da' "Sahwara yi nawi'nyarera." Kiril' nawi'nya daza' sinnawi Gotiyai yune naanga nebulya'na dake maaretara mi'. ⁴⁰ Sare' dare'nanyi. Gotiyai yawita piril' yawita sinnawinyavi wavilavike' neminyine' yovirawaka'. Sinnawinyara yibwaramakwaanya' neminyi ya'nera yiniga wi'na waanya'nera mi'. Aawa. Nemi sahwaraji yuyagaa'ne yune nebulya'nanyinaavi nebulya'na yavada'galanemwaaihadeinera.

12

Nemi Jizaazarî nayaa yawîrangadaa sahwarî diraginna limwagaraade'nesî.

¹ Dathazarevîdaa'nyî dara yaana! A'mwe sinnawînya dazara gîhîpaledaaveva nemînyawî yîraayanga naange'bisara diraginna limwagasabwi neyîbwarîdaakwe' nemînyî. Yî yuya taanginaanga gazasasî yuya kayaa'nanya nemîwî'nîka gazasasî nemî nayaa yagalya'mavaana! Yî nemîre sîmunya' nayaa diraginnya yîvaimwadaa Gotiyai nemî kaanyave'na ya'ne' dahîlakake' gavamarasî'nyîkaanya daza' kaanyave'na diraginna yaana! ² Sara yadaa nemîre tînniyai nayaa banganaraa Jizaazarî! Sai nemîre diraginna limwangevî aaya kaavîlyai yî dîvi nabaai sai limwanga savî yunebanna nebulya'na yadelyî. Sahwai yîlaaya' dahîlakînike' dîvi maarya'ne'na sîmunya yawî'da diraginnya mwaalaka yîsavîri tamarîmwesavîne daange' maaraka balakelyî. A'mwera yîta yovihîrarannîkevî balya'na wagîla naanga wîvwa'nade' kîrî' sahwai "Gesîra," yawîraka balya savî yakelyî. Sarei dahaa' naangeba Gotiyare maremwaaidere namwaalyîsavî aangasîmagî mwaalî'. ³ Sare' darevînyî. A'mwe kayaa'nanyabwi yadîvîsara yîkamaanga kayaa'na yesare Jizaazarî. Kîrî' sai kuna diraginna mwaala'. Sasare'na nayaa jawîrila! Sarîmîre kuryaraavî maa'na nayîhinadîka! Sarîmîre sîmunyavî maalîka nayîhîma'nadîka! ⁴ A'mwera sarîmîre

lĩmwangebwi walamarakya'na kayaa'na
yĩhyadivĩ' mala tannadivĩtabaabi' sarimĩ
diraginna mwaaaha'. Kirĩ' dahaa' dazavĩ
sarimĩre tawe' mwalaabi yĩwa'. Mabalyĩ yĩwaa'.

⁵ Yagaala Gotiyai sarimĩre simunyavĩ diraginnya
yivaimwange'na yĩhithake' ganĩmaangei
gawaalĩvaangeraavĩ wĩdakabaabĩsa' navĩka
mena dahayivanĩga'! Dara dĩnĩkesĩ.

Nyĩbwaalĩ', Naangei gĩmĩnyĩ yavada'gala
ya'ne'na

Pĩbura gyaza' daza'na “Yaasĩwa'nanyasĩra,”
myawĩ'dĩnna!

Taanginya gĩzaavaja' gĩmĩre simunyavĩ maalĩka
magima'nanna!

⁶ Sare' darevĩnyĩ. Naangei a'mwe pwarĩna
kuvu'nojĩ

Yĩ nabaai sai gamĩre sabwi yavada'gaidelyĩ.

Sai gawaalĩvaanga gazarĩzari “Nĩmĩreigĩnyĩ,”
wĩdamaarojĩ

Nabaai sai yĩsari' kirĩsĩ dĩa lĩ'bwadelyĩ.

⁷ Gotiyai yĩhyavada'galya'neihi nayaa diraginnya
mwaaidivĩ' divaihanaryĩla! Gotiyai sarimĩnyĩ
yĩhyaja sabwi yĩ gamĩre gawaalĩvaangeihĩrĩnyĩ.
Sare' darevĩnyĩ. Kaimĩraayai mwaaidĩ'nyĩ
gannya ganĩmaangei nayaa myavada'galyadei
bewalaka! ⁸ Aawa. Yuya kuvĩnĩmaanga

nawĩ'nya sara kunnya kaimĩraaya yuyaraavĩ
nayaa yavada'gaidivĩsare. Nabaai Nĩmwai
gamĩre kaimĩraaya yuya pwaraavĩ yavada'gaide
kirĩ' sarimĩnyĩ yavada'gala mayĩhyaja' yĩ
gamĩre kaimĩraaya nebulya'nanyaihi mĩ'.
Sarimĩ yaasĩwa' sigĩpwakisamĩlĩ'bĩsaihĩlyĩ.

⁹ Sarimĩ daza' kirĩ'najĩ nayaa jawĩrĩla!

Nennya nenimaanga Kwaakevakiyara sahwaraya yavada'gala neyadiviki. Yi nemi kuminne yaya munyaba makidaanyi. Yi dare' yune naanga wawilavike' midaaka! Nemi kuryaraavi Ganimaangeri kwaaka dalaangewi nayaa kuna wila'naraana! Yi nemi gaalya' maraadeine. ¹⁰ Sare' darevinyi. Nennya nenimaanga Kwaakevakiyara kumire yinige saburina nemire sabwina yune maalikegaa'na neyavada'gaidiviki. Kiriri' Gotiyai sai neminyi neyavada'gaide' yi neminyi nebulya'na negaimwagya'nesi. Yi nemi gamire nawinya tewaanaanga sabwi maraade'nanyi. Yi gamibi' yima'naade'nanyi. ¹¹ Piriri' daresi. Nimwai neminyi yavada'gala neya'nei taanginya nejaavanike' yi dazagaa' nemi yilaaya myadaanyi. Aawa. Nemire simunya' yune taange'na yibwakidaanyi. Piriri' daresi. Sai neminyi mena neyavada'galoji yi divi nawinya tewaanya dara yima'nadengi. Nemi tewaanya yida'maraangebulyiyaina yima'nadaanyaine. Yi nemire simunya' kwaamu'na waradesi.

¹² Sarevidaa'nyi yi nabaai sarimire asira diraginya maaya sira yaasiwa' timunadaa'na nyadika! Sarimi wirilya yaginya nayaa widi'divi' Gotiyare wawinya kuna jila! Yi nabaai kwannya' mena barya'bi' warika kiriri' diraginna nayaa dithaayila! ¹³ Sarimi kaanya sarimire sivilyaji nayaa yida'na jamarila! Sivila pimaginyi kayaa'nanyi yirota yunebanna yuya yakabaabi' sariminyidaa'nya diraginya maayai Gotiyari nyagalya'mavadika! Aawa. Sai yi tewaanya ayina nawinya

yavada'galayima'nade'nanyi. ¹⁴ Sarimi a'mwe yuya kwaraaviji munyi kwaamu'nanya saburi midinya'na jila! Nawi'nyabwi girikita'nanya maayaburi dimidinya'la! A'mwei nawi'nya sabwi maayai yi sai Naangeri wanganadei mi'. ¹⁵ Sarimi nayaa divada'galemwaalyila! Neya'mwe pwai walaraawoji Gotiyare yanga gaimwanga sabwi nyagalya'mavadika! Nabaai kayaa'nanya neya'mwe pwai sariminyidaa'nyare simunyavi yima'naabozika kayaa'nanya sa yi sai yisari yisila yirika yade yinadevaai' nyadika! Yi sarevi sariminyi taanga yihizaavaja' yi sariminyi Gotiyare tinnyari girikita'nanya nayihyadi! ¹⁶ Yi Yizoi yaasiwa' pinamaryabwi midida sai yakabaaib' sarimijiya pwai Gotiyari bule'na nujaavadi! Yizoi sirangei mwaalaka kiri' wapaaya yune gave pigaa'na yaasa'ne' sirangerebwina yakabaaib' Gotiyarebadaa'nyabwi wasinakelyi. ¹⁷ Sare' darevinyi. Sarimi mena yawi'maniga'. Dividaa'nyi sai "Diraginya dazabwi ayina maarima!" daka yake, kiri' Gotiyai da' "Aawana." Yizoi sai diraginya' maarya'na kinna kwalaalya da'. Kiri' simunya ayina yawiramaarya'ne' gaminne tusa' piri' mi'. Aawa. Sare'na mala nayaa jiwannyila! Kiraazitiyari kuna diraginna dilimwagarila!

¹⁸ Sare' darevinyi. Gotiyaryawinna sarimi bi'ma'manigasagaa' Yizireliyara yetabaaib' mivaniga'. Yi sahwara Mugunya Saainaaya a'mwera asa' yiniga wi'na dathiwanga yipinevi nabaai mugunya dika naangeyaba bi'mave'.

Yi sagaa' wana sawisasi wana jihinyaanga nebulya'nanyasi jinnadaa'nyi yi yihuta gwavaaigwavaalya' yadaa'nyi ¹⁹ yi Gotiyare gware' naangave'na maku'na, yi Gotiyare maangwiraaya' yagaalyangi widake wi'nyina. Yagaala sa kadika wi'neva lika naanga yeva Mozizari diraginna dara wide' "Yagaala dazanna nemi kadika ayahi mu'naannera! Nabalaadika!" ²⁰ Sare' darevinyi. Gotiyai yagaala sa' dara daka' "A'mwe pwai asa' wakoji mugunya dazavi ata limwagaza' sila nayaa diliwakyla! Nabaai bulimakaawoya pwai sipizipiya kwai yaja' avaala sasaresi." Yi yagaala daza' sahwara lika naanga nebulya'na ye'. ²¹ Nabaai Mozizai kwalyi yuya daza tinna wanganaka da' "We! Nimi lika naanga yadi bi'bita kayaa'na yiwainiwa." Dazagaa' sahwara sara ye'. ²² Sarimi sasarengi mi'mayivaniga'. Aawa. Sarimi Sigunyaviyangina mena yi'ma'mwaa'. Yi Mugunya Saayoni, yi Gotiyai gaalyavi aaya kaavilyare anga naange' mannikevi Jeruzaalemi Sigunyavi warikebanna, yi ejeliyara taawizaniya kwalaalyara yi'bwa'neva yilaaya yemwaaihasabanna mena yi'ma'mwaa'. ²³ Yi kwaiyi'bwa'nyavi Kiraazitiyare kusilaanyavi, Gotiyare kaimiraayara sirangeraavirevi Gotiyai kuminne yaya' mena yida'nike' Sigunyavi warikeviyaraayawinna yi'ma'mwaa'. Yi Gotiyaryabanna a'mwe yuyaraavire maryawibwarya'neryabanna yi'ma'mwaa'. Yi Gotiyarera yida'maraangebwi yadivi' balesaraavire kuryaraavi yuyagaa'ne yune nebulya'nanyaraavi mena

yavada'galawimwaaihakeraayawinna
 yi'ma'mwaa'. ²⁴ Yi Jizaazaryabanna sai
 yagaala nelimwagarika mudikevi yiwagya'nei
 a'mweraaviji Gotiyariji marirakurakeryabanna
 yi'ma'mwaa'. Yi gamire tawevi a'mwera
 sari tamakesa' tawe sa' yiriku'nikeyabanna
 yi'ma'mwaa'. Tawe daza' yagaala nawinya
 dakesi. Sa' sinnawi Avelimire tawe' dakabaabi'
 avainanya'na mi'. Aawa. Sa' Avelimire tawe'
 wawilavaka yi nawinyaange' dakesi.

²⁵ Sarimi nayaa javada'gainyila! A'mwe dazai
 dahaa' divanikeri sarimire kadike tila'narapi
 gamire yagaalyavina "Aala!" nadipika!
 Sare' darevinyi. Kigaakuna Mozizaregaa'
 Kwaaka dathavaki a'mweraavi yagaala
 diraginya' wijaavakelyi. Kiri' gamire yagaalya'
 galazekivala yesare. Nabaai sahvara likaanya
 yiniga wi'na wawetara mi'. Yi kumire wagilyavi
 tivikita yuna maare'. Dahaa' pwai Sigungyavi
 mwaalaka yi yagaala diraginaange' nejaavani'.
 Nabaai nemi gaminyi bule'na wjavaaja' nemi
 wagilyavire tivikisavi likaanya wawaaji yiniga
 wawilavaanneina dingaka! Aawa nebulyasi.

²⁶ Sinnawi Mugunya Saainaaya Gotiyare
 maangi' kada' yi kwaake' wininya yakesi. Kiri'
 dahaa' sai neminyi yune naanga nebulya'na
 nedawa' "Yi nimi Kwaakevi ayahi pigaasi
 tivipalideinyi. Yi nabaai yune Kwaake'nanya'na
 mi'. Aawa. Yi nimi Kwaakesi sigungyasi sawari
 tivipalideinyi." ²⁷ Yagaala daza' "Ayahi pigaasi,"
 neminyi dara neyibwaridaakuvan' "Yuya
 sinnawi Gotiyai yavikaryaake yi dahaa' sai
 tivipalasi'nadengi. Yi daza sai marasi'nadengi.

Yi ayahi pini warade mi'. 'Yuya Sigunyaviya sa marivipalasi'nyi yiwine yi sa warana! dozi tivipalasi'nadengi.'²⁸ Sarev'idaa'nyi nemi ma'daanya nemaremwaaide' daza' marivipalasi'nyi yannevina nemi nayaa suya suya widaana! Yi yanga gaimwanga daza' limwadaa yi Gotiyari wigalya'neina gaminyi yilaaya nayaa maryaana! Gaminne yaya' munyaba nayaa makidaa yi gaminyina lika yaana! "Sahwai Naangelyi. D'raginaangelyi," yawiraana!²⁹ Sare' darevinyi. Nemire Gotiyai widayadaanyai dika naangelyi. Yuya kayaa'nanyaji girikita'nanyaji dazangi dika nasi'na yadelyi.

13

Aya neyid'ikaa'bwarya'ne yagaalyang'nesi.

¹ Nemi Kiraazitiyari limwadaanyaina daakaji yuyagaa' s'rya'mweraavina kuna yihivu'nana!² Sarimire angengina badaapiyaraavi gaimwange'na simunya navika myagalya'mapina! Sare' darevinyi. Sinnawi a'mwe pwara sasara yaasara yi sahwaru a'mweraavi makabadi'v' kunnya angengi yadiv' saraavi maremwaaina yesare. Kiri' aanga'mwera mi'. Navika mwaaidiv' kiri' Gotiyare mamaayaraavi maremwaaina yesare.³ Sarimi neya'mwe kalavuzavi mwaaihasaraavina simunya nayaa jawirila! Sarimi saihi kalavuzavi saraji ye'mwannamwaaihasaihib' d'haimwagila! Nabaai neya'mwe kunnya kilaakejikaa'v

taanginya maa'manigasaraavina simunya nayaa jawirila! Yi sarimi saihi kilaa'nakeihi kumire taanginya ye'mwannamaa'manigasaihibi' nayaa jila!

⁴ Kwala maaryabwi yi sa' nawi'nyaangesi. Dazaburi yaya' yuyaihi munyaba nayaa dimakilyila! Sayoishi kwala maaryabwinebwi nayaa jila! Wana nebulya'na tirimaaya' warana! Sare' darevinyi. A'mwera pwaraavire a'mwengi' ata limwabizaraaviji a'mwera a'mwe yaasiwa' pinamarya yadivisaraaviji tivikita kayaa'nanya wijaaya'nei jdavadelyi Gotiyai.

⁵ Nigwiangi wabarinna ya saburi mamidibina! Gilyivita sarimi limwamanigasa, sa yi nayaa dara jawirila! "Sa yi nawi'nyangira. Sa yiniga wi'na neyadengira." Sare' darevinyi. Gotiyai mena divani! "Yi nimi gimakwaasideinyi mi'. Arikewi. Yi nimi bule'na gizaavideinyi mi'. Arikewi." ⁶ Sarevi nemi nennya simunya' diraginya yiwadaa dara daana!

Naangei niminyi nyigaimwadelyi.

Nimi lika miwina!

A'mwera beri' nyipi'deinyaka!

Yiniga wi'na gara nyipineinyaka!

Sara yawi'daa diraginya neyvaimwadeinera.

⁷ Sarimire Kiraaзитiyarina maremwaaidivisaraavina simunya nayaa jawirila! Sinnawi sahvara sariminyi Gotiyare yagaalya' Kiraaзитiyarine' yihiziwaake'. Sahvaraavire kaanya yamaryabulyi balyabulyi simunya nayaa jawirila! Yi sahvaraavire diraginna limwagasabwina dimidinyla!

⁸ Jizaazai Kiraaзитiyai yi sai kuna avainanyalyi.

Yi wonaji yi dahaa' kigaasi yi yuyagaa' yuyagaasi avaaina mwaaidelyi. Sahware sabwi avaainanyasi. ⁹ Sare'na sarimire simunyangi yagaala dala nabinabinya nabulayihimwagi'nadi! Yi sarimi Gotiyare tusavi nyagalya'mapika! Sare' darevinyi. Nemire simunya' Gotiyare yanga gaimwangevi diraginya' maarake' sa' yi nawi'nyasi. Nemire simunya' wapaayangire kiwinya nabinabinya diraginya' maarade' mi'. Sasare dazabwi saburi kaanya yamaryadivisaraavi gaimwadevwi mi'. ¹⁰ Nemi Jizaazai kwaraanyaba mubithika yira'divisa'bisai kininnakeine. Yi yira'divita sari Juyaraavire yira'divisara Kwaakevakia Gotiyare Angevi widaayadivisara tika nya'nera diraginya sa' maayarera. Sai balake'na nawi'nyabwi maa'manigo. Sahwara ayabwi kuna yivanigasa'na aawa. ¹¹ Sare' darevinyi. Gotiyare Angevi Ku'dika Tewaanya Nebulya'nanyavi Yira'de Naangei tawe bulimakaawoyaresi memeyaresi kayaa'nanya marasi'nya'ne' makwide tawe sawaare kilaaka miwita tika nadi'vi' mi'. Yi sajiikaari angeba mwasila makwalyuna kye' dikevi yuna nasi'na'. ¹² Nabaai mwasilaanyavine sarevi Jizaazai kwalyi "Ninnya tawevi a'mwera nawi'nya tewaanya yima'nipika!" daka angabanne kaadihita mwasilaanyavi daange' maarakelyi. ¹³ Sasarevidaa'nyi yi nemi kwainaji gaminyawinna angeba mwasilaabi' nayaa wawaana! Yi Juyaraavire ayabwina yadivisaraavirebwi yagalya'ma'na yawaaji sahwaravivi wagi'lya' sai maarakabaabi' gaminyina

nemi wagila sa' nayaa maraana! Sahwari kuna limwaga'daa sahwaru yikamaangeraavina diraginna davaana! ¹⁴ Mwasilaanyavine sare' darevinyi. Kwaaka dathavaki anga naanga piba yuyagaa' mwaalya'neba maayaine. Aawa. Anga naanga dividaa'nyi yima'naabatheva Sigunyaviya nawinyaba nemi biramaraade'nanyi. ¹⁵ Sarevidaa'nyi Jizaazai negaimwadevi nemi Gotiyari yilaaya nayaa yaana! Yi yuyagaa' yilaaya daza' yira'divisa'bi' sahwaru wjavaana! Yo, daresti. Nemire maangi' sahwaru nayaa dara wjavaana! "Gotiyai nawinyalyi. Sahwaru Jizaazarina nemi diraginna limwaga'manigoine."

¹⁶ Nawinya tewaanyabwi a'mweraavi ya'naji sarimire gilyivisa nayaa japaidivi' kuneraavi wjaaya'naji sarimi simunya navika myagalya'mapina! Sare' darevinyi. Yira'divisabi' sasare sa'na Gotiyari wigaimani'.

¹⁷ Sarimire maremwaaidivisaraavire yagaala nayaa divada'galamidinyla! Yi sahwaravidi dalaangevi dula'narila! Sare' darevinyi. Gotiyarina kumire wawinya yuyangi aaya kaavilyavina divi yagaalya' dipi'dera sarimire kuryaraavi maremwaala yihyadiviki. Sara kyapiri yi nabaai sahwaru "Nennya wawinyanna yilaaya yadaa sara yaana!" dadivi' limwagapi'dere. Yi saraavi simunya' taanga mwinanna! Sahwaru simuyiwaala myipina! Sare' darevinyi. Sariminyi maremwaalya'na taanga winaja' yi daza' sariminyi yihigaimwagathe' mi'.

¹⁸ Sarimi negaimwagathe'na Gotiyari

nayaa duzila! Sare' darevinyi. Nemi' dara yibwakimanigo. Gotiyare tinnyari nemire simunyai yida'maraangelyi. Yi yuyangi nemi' nayaa tewaanya yamaryaana! ¹⁹ Sarimi' Gotiyari' wija'na nyigaimwagathe'na yi nimi' dara yihithihaa'bwa'manige. "Sariminyawinna yime'nya'bi' ayina bima!" dena yihithivanige.

²⁰ Gotiyai kwaamu'nanyaburi' aaya kaavilyalyi. Sahwai nemire Naangei Jizaazari' bainikeraayawidaa'nyi' ayina yidikaavakelyi. Jizaazai gamire sipizipiyainaavi' Maremwaala Naangei yima'nya'nei gamire tawe' kabwalaraawa' yagaala nelimwagarikebwi yuyagaa'ne' diraginna dakake'nanyi. Yi sarevi' Gotiyai gamire a'mweinaavi' tewaanyainaavi' tivi'nanyaina yima'nya'neinaavi yakelyi.

²¹ Sahwai gamire simunya sabwi yiniga wi'na dimidinnyide'na yuya nawi'nya tewaanya gazabwizabwi yihizaavana! Jizaazai Kiraazitiyai negaimwagathevi' Gotiyai gami' sari wigaimanikebwi nemi' yuyainaavire simunyavi' marima'naabathelyi. Jizaazai Kiraazitiyai yuyagaa' yuyagaa'ne byaanna diraginya' kininnakei mwaalana! Sahwarine yaya' munyaba makilaana! Sahirisira!

²² Nya'mweihi, nimi' sariminyi' diraginna yihithihaa'bwa'manige. Yagaala dazavi' sarimire simunya' diraginya yiwagya'ne nimi' divanigevi' sarimire kadikiki' nayaa dakyila! Sare' darevinyi. Pikariyikwia daza' nimi' sariminyina yida'mwe' yi sa' tu'nanyasi. ²³ Sarimi' dara jawiranganyila! Nemire neya'mwe Timotiri' kalavuzavi' mena

makwasiwaa'. Nabaai sai niminyawinna
 yime'nyab'i bi'mavaja' yi naarimi
 yuyainai yakwoihlyi yi sariminyi tinna
 yihwanganaawakadeinaalyi. ²⁴ Niminyina
 sarimire maremwaaidivita yuyaraavi
 "Nya'mweihi!" duzila! Gotiyare tewaanya
 yuyaraavi "Nya'mweihi!" duzila! Kwaaka Yitaali
 mwaalyara Naangerinera "Neya'mweihi!"
 yihithivaniga'.

²⁵ Yanga gaimwangebwi sarimi yuyaihlyi
 yihye'mwannamwaalana!

**Yipma Genesis and New Testament
Genesis and The New Testament in the Yipma/Baruya
language
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Yipma long
Niugini**

copyright © 1993, 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yipma (Baruya)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Video recording © The Jesus Film, a project of Cru.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

ef60f748-49e3-5ee0-8e6d-a25b74b7a93c